



3 Aruba

Investeren in training en infrastructuur



10 Nederland

Schoon Schip van start



11 Financieel

Abvakabo houdt toch pensioenreferendum



14 Sport

Eerste zege Argentinië



Atia niet akkoord met prijsstijgingen

Ahata: 'Duurder water en elektra slecht voor toerisme'

ORANJESTAD — Een nieuwe prijsstijging van elektriciteit en water zal de concurrentiepositie van Aruba in het Caribisch gebied in gevaar brengen. Die waarschuwing geeft James Hepple, de voorzitter van Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata). Werkgeversorganisatie Atia weerspreekt op haar beurt geluiden dat er met de regering een akkoord over prijsstijgingen is gesloten.

De Ahata-voorzitter uit kritiek op mogelijke plannen om over te gaan op een nieuwe berekening van elektriciteit en water. Deze plannen zouden er op neer komen dat grootgebruikers, zoals hotels, bedrijven in de toeristische sector en de supermarkten een hoger tarief moeten betalen. De winst van dit hogere tarief zou worden gebruikt om de klanten die minder elektra gebruiken, voornamelijk huishoudens, te subsidiëren zodat hun tarief omlaag kan. Hepple stelt dat uiteindelijk de consument de dupe wordt van zo'n nieuwe prijsstructuur. "Deze kostenverhoging, want daar komt de nieuwe structuur op neer, maakt het voor de toeristische branche moeilijker om te concurreren tegen landen zoals Jamaica, Mexico en de Dominicaanse

Republiek waar de tarieven lager liggen", stelt hij. Het kan namelijk volgens hem niet anders dan dat een eventueel hoger tarief wordt doorberekend aan de klant, de consument. "Dat betekent dat de overheid aan de ene kant graag wil dat de Arubaanse toerismesector haar concurrentiepositie in het Caribisch gebied verstevigt, maar aan de andere kant door deze nieuwe tariefstructuur die concurrentiepositie weer teniet doet."

Kamerprijzen

"De hotelsector betaalt jaarlijks een bedrag van 70 miljoen florin voor elektriciteit en 24 miljoen florin voor water", aldus de Ahata-voorzitter. Dat komt volgens hem neer op een gemiddelde prijs van 35 dollar per bezette kamer. "De prijzen voor

elektriciteit zijn dit jaar al met 9 procent gestegen", aldus Hepple. Vergeleken met juni 2009 is er volgens Hepple zelfs een prijsverhoging van 30 procent. Hij legt uit dat sinds de financiële crisis van eind 2008/begin 2009, waarbij hotels werden gedwongen om hun kamerprijzen te verlagen, er weer een verbetering in de bezettingsgraad is te zien. Dat brengt met zich mee dat de kosten van elektra en water voor hotels zijn toegenomen, omdat er meer gebruik van wordt gemaakt. Die kosten zullen aan de klant worden doorberekend, stelt Hepple. Dat is volgens hem de enige manier om het hoofd boven water te houden. Hij heeft het dan alleen over de gewone reguliere tariefstijging. Komt er dan ook nog een nieuwe structuur waarbij de hotelbranche nog meer wordt belast, dan kan het volgens de Ahata-voorzitter niet anders dan dat dit ook wordt doorberekend.

*Vervolg op pagina 3:
'Atia denkt na over prijzen water en elektra'*

Start renovatie pier Spaans Lagoen



Het moment van de groundbreaking van de pier bij Spaans Lagoen.

ORANJESTAD — Tijdens een officiële groundbreaking is maandagmiddag een begin gemaakt met de renovatie en verlenging van de pier bij Spaans Lagoen. De vissers zullen zelf ook de handen uit de mouwen steken, zo vertelde één van hen.

"Het project kost best veel geld", aldus de visser. Behalve dat de pier 30 meter langer wordt, komt er namelijk ook meer verlichting, een opbergruimte voor vismaterieel en wordt de entree gerenoveerd. Om de kosten enigszins te drukken, is na overleg met de stichting Centro di Pesca Hadicurari

de minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP) besloten dat de vissers zelf ook aan de werkzaamheden deelnemen. De visser bedankte zijn collega's voor hun beloofde ingeregenoveerd. Om de kosten enigszins te drukken, is na overleg met de stichting Centro di Pesca Hadicurari

ste pier die onder handen wordt genomen. Eerder gebeurde dat ook met de pier van Zeewijk en recentelijk met Cura Cabai. Deze laatste pier is met twintig meter verlengd. Zeewijk is inmiddels zo goed als af. De groundbreaking voor de pier van Cura Cabai vond in mei plaats. Daar sprak de voorzitter van de stichting Centro di Pesca Hadicurari, Nilky Kock. Hij noemde het hele renovatieproject een 'historisch moment'. "De minister kondigde vorig jaar

december aan om de pieren te verbeteren en verlengen. Daarna is het project in een stroomversnelling gekomen, waar het de voorbereidingen betreft met bestek en vergunningen. Nu kan ik alle vissers van Aruba feliciteren met dit mooie moment", aldus Kock. Ook Nathalie Maduro van Directie Landbouw, Vee- teelt, Visserij en Markthal- len (DLVV) was gisteren ook bij de groundbreaking aanwezig. Ze noemde het 'een groots moment'.

'Overtuigend bewijs: marteling onder Bush'

NEW YORK — Er is 'overweldigend bewijs' voor marteling onder de vorige Amerikaanse president George Bush. Zijn opvolger Barack Obama moet dan ook opdracht geven tot een diepgaand strafrechtelijk onderzoek. Dit stelt de mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch (HRW) in een vandaag gepubliceerd rapport.

De organisatie wijst erop dat de VS volgens de 'Conventie tegen Marteling' verplicht zijn tot strafvervolgning over te gaan. Als de VS in gebreke blijven, moeten andere landen die taak op zich nemen volgens het beginsel van de universele jurisdictie, aldus HRW. HRW hekelt dat Bush, zijn plaatsvervanger Dick Cheney, minister van De-

fensie Donald Rumsfeld en CIA-directeur George Tenet ondervragingstechnieken als 'waterboarding' hebben goedgekeurd. De verdachte krijgt daarbij het gevoel dat hij verdrinkt. Ook liet het Bush-bewind mensen opsluiten in geheime gevangenissen en werden terreurverdachten overgedragen aan landen als Egypte en Syrië, waar zij gevaar liepen te worden gemarteld. Obama beloofde in 2009 aantijgingen van marteling door de Amerikaanse overheid te onderzoeken. Tevens stelde hij functionarissen gerust, die slechts instructies hadden opgevolgd. Daar zit hem volgens HRW juist het probleem. Het Witte Huis gaf na de aanslagen van 11 september 2001 juristen de opdracht rechtvaardigingsgronden te zoeken voor de omstreden methodes. Daarom

behoren volgens HRW ook de juridische 'architecten' van de martelprogramma's, zoals Alberto Gonzales, voor de rechter te komen. Die noemde tijdens de oprichting van kamp Guantanamo Bay de Geneefse Conventies over de behandeling van krijgsgevangenen 'achterhaald'. "President Obama heeft marteling behandeld als een ongelukkige beleidsbeslissing in plaats van als een misdaad", aldus HRW.

Hoger beroep Assange gestart



WikiLeaks-voorman Julian Assange (midden l) gaf geen commentaar aan de tientallen journalisten en cameraploegen.

LONDEN — WikiLeaks-voorman Julian Assange is vandaag aangekomen bij een rechtbank in Londen voor zijn hoger beroep tegen uitzetting naar Zweden. Justitie wil hem daar verhoren na aangiften wegens verkrachting en mishandeling.

Assange gaf geen commentaar aan de tientallen journalisten en cameraploegen. Het hoger beroep tegen de

40-jarige Australiër duurt twee dagen. In februari wees een lagere rechtbank Assanges bezwaren tegen

de uitzetting van de hand. Assange spreekt de beschuldigingen tegen en vreest dat Zweden hem uiteindelijk aan de Verenigde Staten wil uitleveren, waar hij door de onthulling van geheime overheidsdocumenten vijanden heeft gemaakt. In de VS zou hij de

doodstraf riskeren. De voorman van de onthullingssite heeft tevoren zijn advocaat Mark Stephens vervangen door mensenrechtenadvocaat Gareth Pierce. Als Assange het hoger beroep verliest, kan hij nog naar het Britse hooggerechtshof.

dochtertje onderweg overleden. Ze was 35 dagen onderweg naar het kamp Dabaab in Kenia. Een andere vluchteling verhaalde over kinderen, die onderweg ten prooi vielen aan hyena's en leeuwen.

Nederland

Het Nederlands kabinet geeft 5 miljoen euro extra voor het bestrijden van de gevolgen van de droogte. Dat werd bekendgemaakt in EenVandaag. De 5 miljoen euro komt bovenop eerdere Nederlandse bijdragen aan Ethiopië en Somalië van in totaal ruim 10 miljoen euro. De Hoorn van Afrika is getroffen door de ergste droogte in 60 jaar tijd. Per dag vluchten volgens de Unhcr 1700 Somaliërs naar Ethiopië en 1400 naar Kenia.

Murdoch opgeroepen

LONDEN — De Australische mediamagnaat Rupert Murdoch is opgeroepen om te verschijnen voor een onderzoekscommissie van het Britse parlement. De commissie onderzoekt de af luisterpraktijken door Murdoch's voormalige krant News of the World. Parlements lid Tom Watson (Labour) zei dat de commissie ook Murdoch's zoon James en zijn topmanager Rebekah Brooks oproept. "We willen hun een aantal vragen stellen", zei Watson vandaag tegen de BBC.

Duo opgepakt voor moord op Cabral

GUATEMALA-STAD — In Guatemala zijn twee mannen opgepakt die worden verdacht van betrokkenheid bij de moord op de populaire Argentijnse zanger Facundo Cabral. Dat hebben de autoriteiten in het land vandaag

laten weten. De ene arrestant zou de moordenaars hebben geregeld, de andere arrestant is op de plek van de moord gesignaleerd.

Zie ook pagina 13

Hackers onthullen militaire gegevens VS

WASHINGTON — De hackersgroep Anonymous heeft circa 90.000 mailadressen en andere informatie van het Amerikaanse leger onthuld.

De groep zegt de gegevens te hebben weggehaald uit een onbeveiligde server bij advies-

bureau Booz Allen Hamilton (BAH) in Chicago. Anonymous zegt dat de actie deel uitmaakt van de operatie Anti-Security, die 21 juni begon met de groep LulzSec. "BAH is nog maar het begin", twitterde een Anonymous-activist vandaag.

Donatie voor nieuwe Kiwanis Club



ORANJESTAD — 15.000 florin zijn ze rijker, de nieuw opgerichte Kiwanis Club of Young Professionals. Ze kregen de cheque onlangs overhandigd van sponsor Caribbean Mercantile Bank. Dat gebeurde tijdens een feestelijke avond die vertegenwoordigers van de bank hadden georganiseerd voor de Young Professional club. Daar hoorden ze dat ze van de bank een geldbedrag krijgen waarmee ze een begin kunnen maken met hun werkzaamheden voor de club. CMB-bankdirecteur Javier Wolter, die bij de avond aanwezig was, benadrukte dat het belangrijk is dat een nieuwe club een startkapitaal heeft om de boer op te kunnen. CMB helpt deze jongeren graag bij die eerste stap, aldus Wolter. Later op de avond wisselden de bankdirectie, stafmedewerkers en leden van Young Professionals verder van gedachten over hun club.

Informatieavond Tropical kinderkamp

ORANJESTAD — Vrijdagavond 15 juli is er om half zeven 's avonds een informatieavond over het Tropical kinderkamp in Stichting Kids Creation Center. Het is nog steeds mogelijk om kinderen aan te melden. Het kinderkamp wordt dit jaar voor de tiende keer georganiseerd en vindt plaats van maandag 18 juli tot en met zondag 24 juli. Dankzij de actie 'adopteer een kampeerder' van Cede Aruba kunnen dit jaar in ieder geval tien kinderen mee met het kamp, die dit anders niet hadden kunnen doen. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met telefoonnummers 594-8042 of 733-0505.

Ex-verslaafde vertelt

ORANJESTAD — Ex-drugsverslaafde Joop Gottmers is donderdag 14 juli om één uur 's middags bij Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) om te vertellen over zijn leven als verslaafde en hoe hij hier vanaf kwam.

Fada nodigt alle jongeren uit om naar het verhaal van Gottmers te komen luisteren. De toegang is gratis. Fada is gevestigd aan de Campanastraat 5 in Turibana. De Nederlandse evangelist Gottmers is op dit moment op het eiland voor een aantal lezingen. Naast zijn middaglesing donderdag staat er een aantal avondlezingen op

het programma. Deze beginnen allemaal om half acht. Morgenavond is de eerste in het pand van SV Britannia in Piedra Plat. De volgende avond is hij in YMCA te San Nicolas. Op 15 juli in Victory Outreach in Oranjestad. Op 16 juli doet hij zijn verhaal in de evangelische kerk Bon Nobo in Pos Chiquito. Op 17 juli spreekt Gottmers in het Renaissance Convention Center en hij sluit zijn tournee af in de Protestantse Kerk in de Wilhelminastraat te Oranjestad. Alle bijeenkomsten zijn gratis. Voor meer informatie is Frits van Dijk bereikbaar op telefoonnummer 585-5595.

RBTT wordt RBC

ORANJESTAD — RBTT Bank verandert nog voor eind van dit jaar van naam. Royal Bank Of Canada (RBC) wordt het nieuwe merknaam waarmee zal worden gewerkt.

Al in juni vond de eerste overgang plaats, in Trinidad en Tobago en deze maand is Jamaica aan de beurt. Uiteindelijk zullen alle filialen en pinautomaten, van Barbados, de Cayman eilanden, Turks & Caicos en ook Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten en Suriname van naam ver-

anderen. Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten en Suriname tellen momenteel 22 filialen en 89 pinautomaten.

Reden voor de naamsverandering is het integreren van de wereldwijd sterke merknaam Royal Bank of Canada in de activiteiten van de bank. RBC startte haar activiteiten in het Caribisch gebied in 1911 door haar eerste filiaal te openen op Jamaica. In 2008 nam zij RBTT Financial Group over en creëerde zo één van de meest uitgebreide banknetwerken in de regio.

Fotograaf Rex opent eigen fotostudio

ORANJESTAD — Fotograaf Reynaldo 'Rex' Ponson heeft zijn eigen fotostudio geopend aan de Italiëstraat 24, lokaal 1-A, recht achter supermarkt Superfood.

Hiermee gaat een lang gekoesterde droom in vervulling van de kiekjesmaker die nu toe vooral bekend is van partyfoto's. Ponson heeft een aantal cursussen gevolgd in de Verenigde Staten om zich voor te bereiden op deze nieuwe uitdaging, zijn eigen fotostu-

dio met als naam 'The Perfect Shot'. Ponson is sinds enige tijd ook huisfotograaf van de ministers Richard Visser (AVP) van Volksgezondheid en Sport en Michelle Winklaar (AVP) van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur. Beiden waren ook aanwezig, samen met vrienden en familie van Reynaldo Ponson, om zijn fotostudio officieel te openen. Minister Visser gaf de bedrijfsauto een champagnedouche terwijl minister Winklaar het lint doorknipte.

Nieuw bestuur en voorzitter Rotary



ORANJESTAD — Rotary Club of Aruba heeft een nieuwe voorzitter gekozen en ook een nieuw bestuur. Tijdens de installatie-avond werd Francis de Windt verkozen tot voorzitter van de serviceclub die sinds 1938 op Aruba actief is en 55 leden telt. Het nieuwe bestuur bestaat uit Ravee Boolchand, Gerardo Oduber, Joost Lomans, Ephraim De Lannoy, Edwin Tromp, Frans Brinkman en Peter Steinmetz. Ook werd de 'Paul Harris'-onderscheiding toegekend. Deze prijs, vernoemd naar de oprichter van Rotary International, wordt elk jaar uitgereikt aan een 'Rotarian' die grote bijdragen heeft geleverd aan de doelen van de club. Dit jaar ging deze prijs naar Gerardo Oduber en Koos Veel.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

CAFE the plaza

Iedere avond
live muziek van
19:00 tot 22:00

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt"

Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm

Early Bird Special

3-gangen menu
Incl. glas huiswijn
\$ 29.75
Dagelijks: 17-19u

Papillon RESTAURANT

De overheerlijke Frans-Caribische keuken, het elegante gezellige terras en het prachtige decor bieden de perfecte ambiance voor lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

TE HUUR



CAYA ERNESTO O PETRONIA 78 Unit 2

Nieuw gebouwde, commerciële ruimte, centraal gelegen tussen de rotonde van Tanki Flip en de rotonde van Ponton. De unit bestaat uit een winkelruimte, kantoor, kichenette en toiletruimte. De totale oppervlakte is 113m²

Afl. 3.500,- p.m.

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

3D movies presented by SETAR

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw VALID TILL JULY 13.

*matinee: everyday **late show: friday & saturday	
AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE ZOOKEEPER daily: 4:00 - 6:30 - 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	THE ZOOKEEPER daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 PG-13
BEGINNERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 11:30 late show: 11:30 R	BEGINNERS daily: 6:30 - 8:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 R
BAD TEACHER daily: 4:15 - 6:30 - 8:45 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 11:00 R	BAD TEACHER daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 11:45 R
MR. POPPER'S PENGUINS daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:00 PG	MR. POPPER'S PENGUINS daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:00 PG
TRANSFORMER 3 daily: 4:45 - 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:15 SP PG-13	TRANSFORMER 3 daily: 5:00 - 8:15 matinee: 1:30 late show: 11:30 SP PG-13
CARS 2 daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG	CARS 2 daily: 5:15 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:30 PG
KUNG FU PANDA 2 daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:15 - 3:15 late show: 11:00 PG	KUNG FU PANDA 2 daily: 5:30 matinee: 1:00 - 3:15 late show: 11:00 PG
SP = subtítulos en Español	
TRANSFORMER 3 IN 2D daily: 7:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG-13	

Harry Potter

MARATHON AT PASEO HERENCIA

THE SORCERER'S STONE
Thursday 7:45pm

THE CHAMBER OF SECRETS
Friday 7:45 pm - 11:00pm

THE PRISONER OF AZKABAN
Saturday 7:45 pm - 11:00pm

THE GOBLET OF FIRE
Sunday 7:45 pm

THE ORDER OF THE PHOENIX
Monday 7:45 pm

THE HALF BLOOD PRINCE
Tuesday 7:45 pm

THE DEATHLY HALLOW PART 1
Wednesday 7:45 pm

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

F A V I

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Boatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Williamstraat 11 apt.

Ruim gemeubileerd apt. te huur aan de rand van de stad. Op hetzelfde terrein woonh. gelegen. Voorzien van woonkamer, keuken, badkamer en slaapkamer met airco. Huurprijs is exclusief w/e/c/gas.

Afl 1.150,- p/m beschikbaar per augustus

www.renthousearuba.com

KOOYMAN

MEGA BUY

PEDAALEMMER SET

- 2 stuks
- Glanzend of Mat

• 12 Ltr

• 3 Ltr

Awg. ~~59,99~~
34,99

Always x2 fun miles that turn into Mega Miles

Kooyman Mega Store Av. Milio J. Croes 7 • Ma-Za: 08.00 - 18.00
Zon: 09:00 - 13.00 • www.kooymanbv.com

Actie is geldig van 11 t/m 17 juli 2011, of zolang de voorraad strekt.

Interpol:
‘Investeren in training en infrastructuur’



Rob Resch, hoofd van het Interpol regiokantoor in Ottawa, vertelt over de noodzaak van landen om op dagelijkse basis informatie uit te wisselen.

ORANJESTAD — Hoge politiefunctionarissen hebben besloten om een reeks maatregelen te nemen om de veiligheid in deze regio te stimuleren. Dat bleek tijdens de vorige week op Aruba gehouden Interpol Amerika's conferentie. Ook werd bekend gemaakt dat Canada voor 1,5 miljoen dollar gaat bijdragen aan Interpol voor de strijd tegen drugs en georganiseerde misdaad in Zuid-Amerika.

Deze fondsen komen ten goede aan een serie van trainingen en workshops die de komende drie jaar worden gegeven. Naast Interpol agenten van de National Central Bureaus (NCBs) kunnen ook gespecialiseerde agenten van andere politieorganisaties aan deze trainingen meedoen. Dit is om samenwerking en uitwisseling van informatie in de regio te stimuleren. Tijdens de conferentie werd verder bekend dat de Verenigde Staten geld beschikbaar stellen om het Interpol 24/7 communicatiesysteem verder uit te rollen op 40

werkplekken in zeven landen in Centraal Amerika. Dit project moet halverwege volgend jaar voltooid zijn. Dat communicatiesysteem is een zogeheten virtual-private-network, waarop alle nationale Interpol bureaus zijn aangesloten. Een soort wereldwijd intranet voor de politie. Op deze manier kan de politie van aangesloten lidstaten snel en veilig informatie delen met andere lidstaten. Bovendien kunnen de databases van Interpol geraadpleegd worden waarin onder meer informatie staat over gezochte

personen, gestolen identiteitsdocumenten en gestolen motorvoertuigen. Via het systeem kan naast tekst ook beeld en geluid worden gedeeld. Deelnemers aan de conferentie staan ook achter het plan voor de oprichting van een gespecialiseerde werkgroep voor de Amerika's, die de regionale samenwerking op het gebied van de bestrijding van het witwassen van geld, het terughalen van eigendommen en de financiering van terrorisme moet verbeteren. Een ander focuspunt van Interpol is de bestrijding van illegale medicijnen, vooral in de Cariben. Tenslotte hebben de politiefunctionarissen afgesproken om kinderporno systematisch te verzamelen en op te slaan en in elke lidstaat een zogeheten Victim Identification Team (slachtoffer identificatie team) op te richten om slachtoffers en daders te identificeren. Dit moet met name via Interpol's International Child Sexual Exploitation database gebeuren. Lidstaten worden ook aangemoedigd om de mogelijkheden voor onderzoek naar DNA- en vingerafdrukken uit te bouwen en te verbeteren. Interpol stelt namelijk dat deze twee methodes nog altijd het belangrijkste zijn in het identificeren van criminelen en het verbinden van misdaden. Bovendien zijn deze methodes van belang bij rampenidentificatie. De lidstaten kunnen via het Interpol netwerk vergelijkingen maken en informatie uitwisselen.

Alleen één milieuorganisatie in hoger beroep Ritz-Carlton



Foto: Merlijn van Lelyveld

De constructie van het in aanbouw zijnde Ritz-Carlton hotel.

ORANJESTAD — Het hoger beroep dat eind vorige maand is ingediend tegen de bouw van Ritz-Carlton Aruba wordt slechts gesteund door één van de vier milieuorganisaties die de rechtszaak begonnen, te weten stichting Rainbow Warriors. De andere NGO's hebben laten weten dat zij na evaluatie van de uitspraak van de rechtbank geen hoger beroep wensen dan wel deze nu intrekken.

Op 20 juni opende *Amigoe* de krant met het bericht dat de vier milieuorganisaties Turtugaruba, Rainbow Warriors, Birdlife Conservation en Aruba Marine Mammal Foundation in hoger beroep gingen tegen een eerdere uitspraak van de rechter. Deze verklaarde hen namelijk niet-ontvankelijk in hun eis om de bouwvergunning in te trekken voor het hotel dat op Fisherman's Huts wordt

gebouwd. Advocaat Ricardo Yarzagaray lichtte toen de krant in over het indienen van het hoger beroep die dag en vertelde ook het nieuws dat de NGO's nog een LBO-procedure zouden beginnen om inzage te krijgen in de milieueffectenrapportage. Twee weken na publicatie van het voorpagina-artikel meldt Turtugaruba aan deze krant dat de vier milieuorganisaties na evaluatie van de uitspraak van de rechtbank besloten hebben om af te zien van een hoger beroep. In een reactie daarop melden de advocaten van de NGO's, Yarzagaray en Clinton Foy, dat het hoger beroep was ingediend om de 'juridische belangen van de NGO's' te waarborgen', hoewel er nog geen 'eenduidig standpunt' was ingenomen over de vervolgstappen door de milieuorganisaties. Turtugaruba en Aruba Marine Mammal Foundation hebben inmiddels laten weten nooit een hoger beroep te

willen; Birdlife Conservation is bezig om het hoger beroep in te trekken en tot slot heeft Rainbow Warriors gisteren laten weten als enige NGO de rechtszaak wel te willen voortzetten. Rainbow Warriors geeft als reden het besluit te hebben genomen 'na overleg met internationale adviseurs omwille van het feit dat de kern van de zaak wordt gevormd door schending van het internationaal Cartagenaverdrag en het bijbehorend SPAW-Protocol'.

Correctie
Op 25 juni verscheen op pagina 3 een vervolgartikel over deze zaak met de kop 'Arubaans hotel haaks op milieuvriendelijk imago Ritz-Carlton'. De informatie is gebaseerd op een persbericht, dat nog een concept bleek te zijn en dus nog niet was goedgekeurd door de NGO's en zodanig ook niet als hun standpunt gepubliceerd had mogen worden. *Amigoe* biedt hiervoor zijn excuses aan.

Afwijking wet voor machtiging minister 292 miljoen florin

Parlement debatteert over Green Corridor

ORANJESTAD — In tegenstelling tot wat op de voorpagina van deze krant gisteren stond, behandelt de Staten vandaag de wet die de minister verantwoordelijk voor Infrastructuur machtigt om contracten te tekenen voor 292 miljoen florin over een periode van maximaal 30 jaar voor het wegproject Green Corridor.

Green Corridor is het project dat de regering in een zogeheten PPP (Public Private Partnerships) wil aanbesteden. Het gaat om verbreding (vierbaansweg) van de weg tussen Oranjestad en San Nicolas en zuid-oostelijke routes (dus niet Ringweg 3). Het is de eerste keer dat de overheid

een PPP-aanbesteding doet voor een groot infrastructuureel project en daar is nu ook een aanpassing van de Comptabiliteitsverordening voor nodig. In deze wet worden de regels voor het aanbesteden en financieren van overheidsprojecten geregeld. De wet die het parlement vandaag behandelt geeft de minister een machtiging om dus voor de Green Corridor overeenkomsten aan te gaan in afwijking van de Comptabiliteitsverordening (in bijzonder artikel 25 en 26). Zo mag normaal gesproken geen overeenkomsten getekend worden over een periode langer dan vijf jaar. PPP's worden echter voor langere tijd aangegaan, vandaar dat de minister nu het parlement om toestemming vraagt om voor de Green Cor-

ridor contracten aan te gaan met een maximale looptijd van 30 jaar tot een bedrag dus van 292 miljoen florin. Uit het debat vanmorgen, maar ook de schriftelijke vragen van de parlementarissen blijkt vooral zorgen over de informatievoorziening en transparantie over het project. Vooral omdat het voor Aruba een nieuwe vorm van aanbesteden en gunning van een project is, wil de Staten voldoende inzage in het project om de uitvoering en financiering te controleren. Zo wil de grootste fractie AVP van het kabinet ook een kostenplaatje van het project als deze op traditionele wijze was uitgevoerd om zo een vergelijking te kunnen maken van de kosten, nu voor een PPP is gekozen.

Begroting toerismefonds goedgekeurd

ORANJESTAD — De begroting voor het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) voor de periode van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2012 is gisteren, weliswaar in aangepaste vorm, door het parlement goedgekeurd. Oduber was het niet eens met de aanpassing, te weten dat de begroting in tweeën wordt gesplitst.

De Landsverordening tot vaststelling van de begroting werd aangenomen met een meerderheid van vijftien stemmen voor en vier tegen. De aanwezige leden van de MEP-fractie waren de enige tegenstemmers. AVP-Statenlid Juan David Yrausquin, die de goedkeuring van het fonds eerder dit jaar niet ondersteunde, gaf dit keer wel zijn steun. Hij motiveerde zijn steun door te stellen dat hij er van overtuigd is dat er genoeg overleg plaatsvindt tussen de verschillende betrokken ministeries om de doelen te kunnen halen. Tijdens de behandeling van de begroting werden geen moties ingediend, wel een nota van wijziging door de

regering en een amendement van de AVP-fractie. Deze omvat de bijdrage van de overheid voor het fonds. Voor 2011 is al een bedrag vastgesteld vanuit de landsbegroting die gebaseerd is op de inkomsten van de 2 procent loogerheffing, maar voor 2012 echter nog niet. Pas wanneer de begroting van 2012 is goedgekeurd, wordt de bijdrage van de overheid aan het TPEF vastgesteld. In het amendement van de AVP-fractie wordt bepaald dat de begroting wordt gesplitst en dat alleen het deel voor 2011 wordt goedgekeurd. Het amendement werd goedgekeurd met een stemming van dertien voor en zes tegen. Opvallend hier-

bij is dat van de AVP-fractie slechts acht leden voor het amendement stemden. Clarisca Velasquez, Chris Dammers, Laina Westerhof en Lorna Varlack zagen geen brood in het splitsen van de begroting. Zij kregen steun van Marisol Lopez-Tromp en Andin Bikker, die eerder juist had aangegeven bezorgd te zijn over het idee van een begroting over twee jaar zonder dat de Raad van Advies hierover haar licht heeft kunnen schijnen. Mervin Wyatt-Ras stemde voor splitsing, evenals de aanwezige leden van de MEP-fractie. In zijn reactie op de stemming gaf Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) te kennen de voorkeur te hebben voor 'efficiëntie' door de begroting bij elkaar te houden in plaats van te splitsen. Met een begroting voor twee jaar is er immers de mogelijkheid om projecten vooruit te plannen. Oduber benadrukte dat

er in 2011 geen geld opge maakt zou worden dat voor 2012 is bestemd. Hij legt zich desalniettemin neer bij de stemming.

Het TPEF-fonds werd vorig jaar in het leven geroepen met als doel te investeren in het toeristische product in de breedste zin van het woord, van speciale wegwijsborden voor toeristen tot aan het verbeteren van locaties als Ayo, de grotten en Casibari en de aanleg van het Linear Park tussen de luchthaven en Arashi. Het fonds wordt gefinancierd door zowel de regering als door de hotelsector en wordt beheerd door zowel de minister van Toerisme als die van Financiën. De hotelsector stopt 4,7 miljoen florin in het fonds. Dit bedrag is inclusief de 2 procent loogerheffing die de timesharehotels tot op heden niet hebben overgedragen. De overheid draagt 3 miljoen florin bij.

Benzineprijs daalt opnieuw

ORANJESTAD — De benzineprijs daalt vanaf morgen met 10 cent per liter. De prijs voor een liter diesel aan de pomp stijgt echter licht met 0,7 cent tot 2,07 florin. Dit heeft de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cul-

tuur, Michelle Winklaar (AVP), vandaag bekendgemaakt. Hiermee komt de prijs van een liter benzine aan de pomp op 2,35 florin. De prijs voor een liter kerosine daalt met 2 cent per liter en kost vanaf morgen 2,04 florin per liter. Biodiesel,

verkrijgbaar bij de pomp in Wayaca is 3 cent goedkoper dan normale diesel en kost dus per liter 2,04 florin. Vorige maand daalde de prijs voor benzine ook, toen met 6,9 cent per liter. Dit was toen de eerste daling van het jaar.

Atia denkt na over prijzen water en elektra

Vervolg van pagina 1

Werkgeversorganisatie Atia laat intussen weten dat zij geen akkoord met de regering heeft gesloten om de tarieven van water en elektriciteit te laten stijgen. Volgens Atia wordt in sommige media gesteld dat de werkgeversorganisatie op 1 juli tijdens de Sociaal Dialoog een akkoord zou hebben gesloten. Directeur Joyce Bartels-Daal legt uit dat Atia meedoet aan de Sociaal Dialoog om haar leden in die hoedanigheid te vertegenwoordigen en om een bijdrage te leveren aan de levensstandaard van de burgers. Ze is zich er van bewust dat er een groep is binnen de samenleving die hulp nodig

heeft om met de stijgende prijzen van water en elektra het hoofd boven water te houden. "We doen onze best om met hen in ons achterhoofd oplossingen te vinden waar de leden van Atia achter staan." Vanuit dat standpunt doet de werkgeversorganisatie mee met de onderhandelingen in de Sociaal Dialoog, aldus Bartels-Daal, "maar er is geen akkoord getekend."

Overheid houdt WEB tegen
Vorige week reageerde ook Elmar op vragen van deze krant naar aanleiding van de laatste onderhandelingen in de Sociaal Dialoog. Customers Relations manager Wanda Broeksema zei toen tegen *Amigoe* dat het bedrijf nog

steeds werkt aan een nieuwe tariefstructuur. "Op dit moment zitten we nog in een fase waarin we nog niets aan het publiek kunnen presenteren. Zodra de structuur helemaal rond is, zullen we het publiek informeren." Eind juni, nadat WEB een persbericht uitstuurde waarin het bedrijf een nieuwe tariefverhoging aankondigde, stak de regering daar een stokje voor. Premier Mike Eman (AVP) zei toen dat 'een verhoging vergaande gevolgen heeft voor de koopkracht van de burgers en voor de economie die net nu weer aan het herstellen is. We hebben ze gevraagd om nog even te wachten en aan te kijken hoe de olieprijs zich ontwikkelt'.

Juwelenoverval klaarlichte dag



ORANJESTAD — Twee mannen hebben gisteren in Tanki Leendert een gewapende overval gepleegd op een juwelier. Ze vielen 's middags rond drie uur met een vuurwapen de juwelierszaak Bachue, vlak bij Centro di Bario Tanki Leendert binnen. Het is niet bekend wat de overvallers hebben meegenomen. De politie heeft de zaak in onderzoek, zo laat politiewoordvoerder John Harmonie weten. Één van de overvallers heeft naar verluid een blanke huidskleur en de ander een donkere. Na de overval gingen de mannen er op een blauwe scooter vandoor. Ze reden in de richting van Tanki Flip. De politiehelikopter werd ingezet om de daders te achtervolgen, die ondertussen Seroe Blanco invluchtten. Even later werden ze opnieuw gesignaleerd in Tanki Leendert. Vooral nog zijn beide daders nog voortvluchtig, aldus woordvoerder Larmonie vanochtend tegen deze krant.

AMAZING
—INTERNATIONAL CUISINE—

FOR SALE:
Amazing Restaurant

The wonderful restaurant is located in the heart of San Nicolas. Over the years, this restaurant has drawn many locals and tourists looking for something else then the restaurants in Palm Beach and Oranjestad. Amazing has established a well renowned reputation for its excellent quality and service.

The property has two dining rooms which can seat 100 and 60 guests. There is a spacious kitchen which is fully equipped with all necessary kitchen appliances. The property also has an employee restroom, laundry room and lots of storage space available. All required permits are included.

If you are interested in investing your money in an exceptional property and formula, please contact bcrsupport@setarnet.aw for more information.

Zomerdebat jeugdparlement



ORANJESTAD — Jongeren melden zich bij Paseo Herencia op de eerste dag van de gratis zomercursus die is aangeboden door het jeugdparlement van Aruba. In het kader van het creëren van een gezonde debatkultuur op het eiland hebben jongeren in de leeftijden tussen 14 en 23 jaar in de afgelopen paar dagen een aantal cursussen gevolgd in een zaal van bioscoop The Cinema's in Paseo Herencia. Zo kregen zij op de eerste dag een cursus leiderschap van Ryan Maduro. Afgelopen zaterdag gaf Natasha Felix de cursus '7 Habits of highly Effective Students', waarbij jongeren tips kregen om meer uit hun lesmateriaal te halen en gisteren werd een debatteercursus gehouden. Deze cursus bereidde deelnemers voor op het grote jongerendebat dat voor vandaag gepland staat op het plein van Paseo Herencia. Voor de winnaars van dat debat zijn prijzen te winnen. De zomercursus is een initiatief van de Jeugdminister van Onderwijs, Rigmar Kock, en heeft als doel het stimuleren van continu leergedrag onder jongeren.

Verlichting Schoenerhaven



ORANJESTAD — De kleine haven in Oranjestad, beter bekend als de Schoenerhaven, heeft nieuwe verlichting gekregen. Hiermee moet vandalisme worden bestreden en het moet de booteigenaren een veiliger gevoel geven. De nieuwe verlichting is tot stand gekomen in samenwerking met Directie Landbouw, Vee­teelt en Visserij en Markthallen (Santa Rosa), Dienst Openbare Werken en Aruba Port's Authority (APA). De kleine haven werd vroeger benut als een gezellige plek waar mensen een ijsje aten of met familie kwamen vissen. Santa Rosa verwacht dan ook dat in de vakantieperiode deze traditie weer in ere zal worden hersteld doordat de vissers met hun kinderen 's avonds komen vissen. Daarnaast kunnen toeristen die per cruiseschip Aruba binnenkomen en verlaten ook van de nieuw verlichte haven genieten. In totaal zijn vier nieuwe lampen geïnstalleerd die de haven en het gebied er omheen verlichten. De haven zelf is ook toe aan een renovatie en daarvoor heeft Santa Rosa al contact gelegd met APA.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn gehele eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'verliefd'.



Govert is een keurig opgevoede jongen van midden twintig. Wat schraal van uiterlijk, bebrild, peenhaar en verlate puberteitpuistjes. Hij kwam naar Aruba toen hij acht jaar oud was en maakte hier de middelbare school af. Toen zijn ouders vorig jaar teruggingen naar Nederland, bleef hij alleen achter. Nu werkt hij als assistent-bedrijfsleider bij een middelgrote zaak. Govert heeft een opgeruimd karakter, maar toen hij bij me aanschoof op mijn werkterras stond zijn gezicht zorgelijk. Als goede vriend van zijn ouders sloeg ik even mijn arm om hem heen. "Wat is er aan de hand jongen, je kijkt of de wereld vergaat?" Hij dook iets verder in elkaar en fluisterde: "Ach, het gaat om Eileen, een meisje en ze heet Eileen." "Wat is

er met Eileen, jongen", probeerde ik vaderlijk. Hij keek me niet aan en zei: "Ja weet u, ik ben heel erg verliefd op haar." Ik haalde mijn schou­ders op. "Wat is dan het probleem of is ze niet verliefd op jou?" Hij knikte heftig. "Jaja, ze is ook verliefd op mij hoor." Ik ging weer achterover zitten, maakte een gebaar en bedacht dat alles dan toch was opgelost. Hij keek me nu recht aan, met ogen die zwommen in een zee van verdriet. "Het probleem is, dat ze van de kerk is oom." Ik begreep het nog steeds niet en riep iets te

luid: "So what, er zijn zoveel mensen bij een kerk." Govert zuchtte bij zoveel onbegrip van mijn kant. "Nee oom, het probleem is dat ze bij een kleine kerk is, met maar vijftien gelovigen en nu mag ze alleen met mij verkering krijgen als ik ook bij die kerk ga." "Dan ga je toch ook bij die kerk, wat kan jou dat schelen." Opnieuw een diepe zucht. "Maar dan moet ik eerst worden gedoopt worden en elke maand 20 procent van mijn salaris betalen aan die kerk."

Daar schrok ik even van. "20 procent is een hoop geld, zeker voor ons Hollanders. Vroeger was dat 10 procent Govert." Hij knikte. "Ja, alles wordt duurder vandaag de dag. Maar het is wel een leuke kerk met veel zingen en in de handen klappen en veel *Praise the Lord Halleluja's*." Ik moest onwillekeurig even lachen. "Govert, luister beste jongen. Of je betaalt of je blijft vrijgezel, één van de twee. Maar je kan natuurlijk ook zeggen dat je maar 800 florin netto in de maand verdient. Dan kom je er met 160 piek per maand vanaf. Dat

is natuurlijk nóg veel geld, maar voor de ware liefde is dat een koopje." Hij keek me aan en zijn gezicht klaarde op. "Dacht u?" En bedacht zich toen: "Maar zullen ze dat niet te weten komen?" Ik maakte een wegwerp gebaar. "Ik denk het niet jongen, ze vragen toch niet naar je loonstrookje en dan zeg je gewoon dat je nog een lening bij de bank hebt lopen van 500 florin per maand." Hij overwoog mijn voorstel en maakte toen een gebaar richting hemel. "En Hij?" Ik schudde mijn hoofd. "Ach God is liefde, Govert, en die bemoeit zich niet met geld. Daar heeft hij zijn mensen voor à 20 procent." Hij knikte begrijpend en wilde afscheid nemen maar aarzelde. "Toch oom, is het niet oneerlijk van me, want ik voel me bij geen enkel geloof betrokken en dan ga ik tóch bij een kerk." Nu zuchtte ik even. "Govert, Govert, luister goed naar me, het is voor een goed doel, want je doet het voor de liefde van je leven. En voor de rest denk je dan gewoon, jullie geloven allemaal in God op jullie manier en ik op de Zijne."

Topzwemmer Jemal Le Grand:

'Ik hield nooit van zwemmen'

Van 14 tot en met 30 oktober van dit jaar doen atleten uit Noord-, Midden- en Zuid-Amerikaanse landen mee aan de Pan-Amerikaanse Spelen. Dit internationale sportevenement wordt sinds 1951 om de vier jaar gehouden, in het jaar voorafgaand aan de Olympische Zomerspelen. Dit jaar is de 16e editie in Guadalajara, Jalisco, Mexico. Naar verwachting doen ongeveer 6000 topsporters uit 42 landen mee aan deze Spelen. Zo ook atleten uit Aruba. In aanloop naar het evenement regelmatig een Arubaanse sporter in deze krant die zich op de Spelen voorbereidt. Deze week zwemmer Jemal Le Grand.

ORANJESTAD — Jemal Le Grand is sinds enkele jaren één van de topzwemmers van Aruba. Hij heeft in het buitenland al talloze medailles binnengehaald voor ons eiland en heeft een beurs van het Internationaal Olympisch Comité voor de Olympische Spelen in London van 2012. Le Grand bereidt zich voor op de de Pan-Amerikaanse Spelen in Mexico oktober van dit jaar.

"Op vierjarige leeftijd begon ik met zwemles en toen ik zes, zeven jaar was zwom ik mijn eerste wedstrijden", vertelt Le Grand. "Eigenlijk hield ik helemaal niet zo van zwemmen, maar toen ik twaalf jaar was zei mijn moeder om het te proberen (trainen met de preselectie, red.) en te kijken hoe het gaat. Ze zei dat ik de mogelijkheid zou krijgen om veel te reizen en de wereld te zien. Zo gezegd, zo gedaan. Ik probeerde het en inderdaad



Arubaanse topzwemmer Jemal Le Grand.

reisde ik veel." Nu vindt hij het geweldig om mee te doen aan belangrijke wedstrijden waar hij internationale topsporters kan ontmoeten. Zijn beste sportervaring noemt hij het winnen van gouden medailles op internationale wedstrijden. "En dan het volkslied horen speciaal voor jouw prestatie." Le Grand zegt dat het veel voor hem betekent om uit te komen voor zijn land. "Ten eerste kost het veel discipline om zover te komen dat je je land kan vertegenwoordigen en om dan te wedijveren en internationaal te winnen. Dat zijn momenten die je nooit meer vergeet." Alleen al de aankomst per vliegtuig op een wedstrijdplek geeft de zwemmer veel voldoening, wetende dat het hem gelukt is om zover te komen.

Records

Als één van de beste prestaties van zijn sportcarrière

noemt Le Grand het winnen van gouden medailles op de 100 meter vrije slag. Deze prestatie leverde hij op de CCCAN competitie in 2009, tijdens de Carifta ook in 2009 en op het Speedo winterkampioenschap dit jaar. Goud won hij ook op de 200 meter vrije slag tijdens de Cics kampioenschappen in 2010. Zijn droom is om zich te kwalificeren voor de Olympische Spelen in 2012 en 2016 en om een volledige beurs te kunnen krijgen, zodat hij zijn studie zonder schulden kan voltooien. In zijn ontwikkeling om één van de beste atleten van het eiland te worden, heeft Le Grand veel steun en advies gehad. Eén van de adviezen die hij kreeg was: "Maak je geen zorgen om wat mensen denken of zeggen. Want zij zijn niet degenen die of-fers moeten brengen voor de sport, dat ben jij." Ook is

hij van mening dat je er als sporter altijd voor moet gaan en dat je je niet moet laten tegenhouden door slechte prestaties. "Er is altijd wel iets wat tegenzit, maar dat is van voorbijgaande aard. Dat is het leven van een sporter. De ene keer gaat het goed, de andere keer slecht." Hij adviseert andere sporters dan ook om het nooit op te geven. Le Grand vindt sport namelijk niet alleen belangrijk voor de gezondheid, maar ook voor persoonlijke ontwikkeling. "Ik begon op jonge leeftijd met zwemmen, maar vond het niks. Ik ging op honkbal en tennis, en een paar jaar later ben ik toch aan het zwemmen, een sport waar ik niet eens van hield." Le Grand stelt dat iemand die niet goed is in een bepaalde sport, niet automatisch slecht is in andere sporten. "Dus blijf zoeken en geef nooit op. *No pain, no gain.*"

Jehova's congres

'Laat Gods Koninkrijk kome'

ORANJESTAD — Jehova's getuigen uit de hele regio zijn uitgenodigd op een congres dat wordt gehouden van 15 juli tot en met 7 augustus, georganiseerd door alle 35 Jehova's kerkgenootschappen op Aruba, Curaçao en Bonaire. De locatie van het congres, met als thema 'Laat Gods Koninkrijk kome' is de vergaderzaal van de Jehova's in Savaneta 133-B en in Cas di Cultura. Het thema is geïnspireerd op bijbeltekst Mattheus, boek 6, vers 10: 'Uw Koninkrijk kome. Uw wil geschiede, gelijk in den hemel also ook op de aarde'. Jehova's bidden tijdens de bijeenkomst voor een daadwerkelijk Koninkrijk van God op aarde. Ook wordt stil gestaan bij 'intrigerende details' uit de bijbelse uitleg over dit Koninkrijk.

Om zoveel mogelijk mensen te bereiken, organiseert de gemeenschap het congres in drie talen: Engels, Spaans en Papiaments. Het Engelse deel is van 15 tot en met 17 juli. De Spaanstalige getuigen kunnen van 22 tot en met 24 juli terecht. Beide beginnen om tien voor half tien 's morgens in Savaneta. Het

Papiamentstalige congres is van 5 tot en met 7 augustus. Dit begint om tien voor half twee 's middags en wordt gehouden in Cas di Cultura gehouden. Bezoekers krijgen gratis toegang tot alle dagen van het congres. Dit soort congressen, georganiseerd door en voor Jehova's getuigen, worden geheel ge-

financierd door vrijwillige donaties. Naar schatting 5000 bezoekers zullen bijeenkomen tijdens de vijf congressen die deze en volgende maand op de ABC eilanden worden georganiseerd. Wereldwijd zijn er meer dan 7,5 miljoen Jehova's getuigen in ruim 107.000 kerkgenootschappen.



Gandelman, a family business founded more than 80 years ago, is the leading luxury retailer in Aruba, and currently operates six stores in Aruba including the Rolex, Cartier, Bulgari and David Yurman Boutiques. Over the years, Gandelman has acquired the exclusivity of some of the finest international watch and jewelry brands in the world. Our Company is driven by highly motivated employees who, as a team, are responsible for the Company's success. We are currently seeking candidates for the following position in Aruba:

Human Resources Manager

Candidates should meet the following requirements:

- HBO level degree in Human Resources or equivalent education
- Minimum 3 years experience in a similar position
- Strong managerial skills, able to coordinate and able to delegate
- Well organized, accurate, flexible, able to prioritize and able to handle pressure
- Good communication skills, strong interpersonal and problem solving skills
- Patient, respectful
- Confidential and trustworthy
- Team player
- Knowledge of local social, fiscal and labor laws
- Fluency in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Experience with Microsoft computer programs

THE FUNCTION

The Human Resources Manager's main responsibilities are to recruit, evaluate, develop and motivate all personnel in order to meet the Company's high standards of professionalism, knowledge, ethics and motivation. The Human Resources Manager works in a team.

As the Human Resources Manager you will amongst others:

- Develop, guide and lead a growing HR department
- Provide information, feedback and support to employees and management
- Monitor and evaluate employee performance and provide job coaching and motivation
- Coordinate the adequate allocation of Employees to departments and stores
- Determine job vacancies and execute recruiting procedures
- Evaluate employee training needs, select and coordinate internal and external trainings
- Supervise administration of employee information
- Plan and execute Employee social events

We offer a competitive salary, excellent benefits and a pleasant and dynamic work environment in a solid Company with excellent opportunities for growth. To apply please send your curriculum, including picture to vguilotte@gandelman.net. All applications will be handled in the strictest of confidence.

Centrum Mahaai goedkoopste supermarkt

WILLEMSTAD — Centrum Supermarket te Mahaai is de goedkoopste supermarkt op het eiland. Ook heeft de supermarkt het beste assortiment. Dat blijkt uit onderzoek van Fundashon pa Konsumidó (consumentenstichting). De stichting heeft in de maand juni weer de prijzen van levensmiddelen vergeleken. Dit gebeurde op basis van een aantal geselecteerde producten die in de supermarkten verkrijgbaar zijn. De prijsvergelijking vond plaats van 21 juni tot en met 23 juni.

De prijs van twintig producten bij Centrum Mahaai bleef onder de prijs van andere supermarkten. Zusteronderneming Centrum Piscadera kwam als tweede goedkoopste supermarkt uit de bus, gevolgd door Mangusa Seru. Meer dan 86 producten, onderverdeeld in 30 categorieën zijn langs de meetlat gelegd, waaronder vis, vlees, groente en fruit. Slechts 8 van de 86 producten waren niet bij Centrum Supermarket Mahaai verkrijgbaar. De supermarkt beschikte over de beste voorraad. Ook Mangusa Seru en Bon Bini Supermarkt waren goed bevoorrad. De deelnemende supermarkten waren: 2000, Albert Heijn, Alves, Arco Iris, Arti's Otrabanda, Best Buy, Bon Bini, Boulevard Mar-

ketplace, California, Centrum Mahaai, Centrum Piscadera, Colon, Esperamos, Exito, Goisco, Mangusa Rio en Mangusa Seru, Masdar, Ossais, San Pedro en Vreugdenhill.

Opmerkelijk
De consumentenstichting heeft enkele opmerkelijke prijsverschillen genoteerd. Zo kost een kilo Mulá (vissoort) bij Arti's, California en Exito 16,50 gulden, terwijl hetzelfde product 8 gulden duurder is bij Centrum Mahaai, namelijk 24,50 gulden. Andere producten waarbij grote verschillen geconstateerd werden, waren schouderham en kalkoenham. Albert Heijn spande de kroon met een kilo kalkoenham voor 22,99 gulden. Bij Centrum Piscadera betaalt men voor

hetzelfde product 11,75 gulden.

Volgens de stichting zijn enkele producten sinds de laatste prijsvergelijking in april gestegen. Met name vis en vleesproducten zijn in enkele supermarkten duurder geworden. Zo kostte de goedkoopste Mulá in april 10,95 gulden. Twee maanden later is de voordeligste prijs 16,50 per kilo.

Klachten
Consumenten klagen vaak over het verschil tussen de prijs berekend bij de kassa en de prijs aangegeven bij de rekken. Vaak geeft de kassa een veel hogere prijs aan dan wat is aangegeven bij de schappen. Vooral bij Centrum Supermarket komt dit voor. De consumentenstichting raadt consumenten aan om prijsverschillen direct te melden bij het management of bij de consumentenstichting via telefoonnummer 462-6666, mail funpakon@onenet.an of persoonlijk bij het kantoor aan de De Ruyterkade 53. Men kan daar overigens ook terecht voor de tabel met prijsvergelijkingen.

Vraagtekens PS over Ctex-project

Vervolg van pagina 1

De PS-leider heeft ook zijn vraagtekens over het feit dat er achter de schermen zoveel gelobbyd wordt om het project erdoor te krijgen. Accountant Terry Hernandez is ondertussen gevraagd om deze zaak te onderzoeken en hij spreekt vanmiddag met de Raad van Commissarissen (RvC) van Core over dit project.

In een reactie stelt De Lima dat met het project een bedrag van 28 miljoen dollar is gemoeid. De initiatiefnemers dragen zelf met iets meer dan een miljoen dollar bij aan het project. Verder heeft Ctex een financieringsovereenkomst met lokale financiële instellingen van 21 miljoen dollar rond weten te krijgen. De Lima geeft aan dat instanties, zoals onder meer MCB, Apna, Obna en Korpodeko, deel uitmaken van het consortium van lokale banken. Voor het resterende bedrag zal aanspraak worden gemaakt op lokale partners. UTS was al enige tijd bezig om een eigen datacenter op te zetten. Maar het bedrijf vond de financiële risico's te groot. Maar met de nieuwe partners is het telecombedrijf graag bereid om in dit project te participeren. UTS is dan ook geen investeerder, maar een partner in het project. Volgens De Lima heeft



Foto: ctepartners

Een impressie van het datacenter van Curaçao Technology Exchange (Ctex) dat op Mahuma moet komen.

participatie in het project voor UTS tal van voordelen. "UTS zal de *preferred provider* worden van de bedrijven, die zich in het datacenter zullen vestigen, voor zowel de lokale als internationale markt. UTS zal op deze manier een nieuwe markt aanboren, waartoe zij tot nu toe geen toegang had." Maar volgens De Lima heeft het project ook voordelen voor Curaçao. "Dit is een unieke kans voor het eiland. We zijn bezig met het creëren van een nieuwe economische pijler voor Curaçao. Het eiland zal een dominante rol gaan spelen in de regio. Dit project zorgt niet alleen voor vers kapitaal, maar zal ook tal van andere effecten met

zich meebrengen, voornamelijk op onderwijsgebied. Er zullen speciale cursussen komen om lokaal personeel om te scholen, zodat zij binnen een jaar in het project kunnen worden ingezet."

De Lima stelt dat het bedrijf achter Ctex al soortgelijke datacenters in Brazilië, Argentinië en Chili heeft neergezet. Voor de vestiging op Curaçao zijn volgens De Lima al gesprekken gevoerd met grote bedrijven uit de regio, zoals Banco Santander, Citi Bank, Sony Latin America en American Express. "Al deze bedrijven hebben interesse getoond voor het bedrijf, wanneer dit van start gaat."

Advertentie Curaçao

Advertentie Curaçao

Wijn leren proeven?



WIJNCURSUS

De wijncursus bestaat uit 5 avonden en is bedoeld voor diegenen die meer willen gaan genieten van wijn en zich zekerder willen voelen bij de aankoop van wijn.

De cursus begint op Juli 26, 2011 vanaf 19:00 en wordt gegeven door Vinoloog Kian Vaartjes. Beperkt aantal plaatsen beschikbaar!

Voor meer informatie: Caracashaaiweg 2 - rotonde Salinja 461-2608 - www.thewinefactory.an





MASHA PABIEN I DANKI

na Mirelva de Windt-Albertus pa 21½ aña di e 24 añanan di eksistensia di



FUNDASHON MATERIAL PA SKOL

Direktiva, direktor i koleganan

Geen reden regering om vordering CDM te voldoen

WILLEMSTAD — Er is geen valide reden voor het land Curaçao om de vordering van 4,5 miljoen gulden van de uitzendkrachten van Dokmaatschappij CDM te voldoen of toe te zeggen. Dit staat vermeld in een memo aan de Raad van Ministers, waar de Amigoe over beschikt. In de memo wordt melding gemaakt van het feit dat het land niet verantwoordelijk gehouden kan worden voor de schulden van andere rechtspersonen.

De memo van 11 juni heeft betrekking op de impasse die is ontstaan bij CDM. Het personeel in dienst van aannemersbedrijven, de uitzendkrachten, die werkzaam zijn op het terrein van CDM, stellen dat zij een bedrag van 4,5 miljoen gulden tegoed hebben voor werk dat zij voor CDM hebben verricht, maar waarvoor zij minder hebben ontvangen dan personeel in dienst van de dokmaatschappij. De overheid heeft de uitzendkrachten een voorstel gedaan voor betaling van 2

miljoen gulden. Het personeel heeft dit voorstel echter van de hand gewezen. In de memo worden voorstellen gedaan over de manier waarop de overheid in deze zaak moet handelen. Volgens de opstellers is er geen enkele reden voor de overheid om tot betaling over te gaan. Als belangrijkste argument wordt naar voren gebracht dat de uitzendkrachten primair een vordering op de aannemers en mogelijk ook CDM hebben lopen. "CDM is een aparte rechtspersoon

met haar eigen rechten en verplichtingen. Het land Curaçao is voor (de schulden van) CDM juridisch niet aansprakelijk. De uitzendkrachten moeten zich er ook van bewust zijn geweest dat zij bij de contractors in dienst traden en werden uitgeleend aan CDM. Daarmee moeten zij zich voor een vordering wegens ongelijke betaling primair richten tot die contractors, zijnde hun werkgever, en daarnaast eventueel tot CDM. Zij hebben evenwel geen enkele claim op het land Curaçao." De opstellers zijn verder van mening dat de overheid om principiële redenen niet van het uitgangspunt moet afstappen dat de schulden van een andere rechtspersoon geen schulden van het land Curaçao zijn. "Een rechtspersoon die haar schulden niet kan be-

talen, zal in het ergste geval failliet (moeten) gaan. Dat geldt ook voor deelnemingen van het land Curaçao (bijvoorbeeld: ALM 1997/DCA) of stichtingen die een publieke taak vervullen (bijvoorbeeld: stichting CEMS). Als het land Curaçao bepaalde vorderingen van deelnemingen (selectief) gaat voldoen, bestaat het gevaar dat bij crediteuren van deelnemingen van het land Curaçao de verwachting ontstaat dat ook in hun geval het land Curaçao zal bijspringen. Daarmee wordt de rechtspersoonlijkheid van die deelnemingen op zijn gezet met alle risico van dien." Minister Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN) zit vanmiddag om de tafel met vertegenwoordigers van de uitzendkrachten.

Abvo verwacht actie regering



Foto: Edisa Simbo

De panelleden tijdens de informatieavond van de Abvo over de aangekondigde verhoging van de brandstofprijzen.

WILLEMSTAD — De regering heeft de juiste instrumenten in handen om iets te kunnen doen tegen de sterk gestegen voedselprijzen op het eiland. Dit is een van de belangrijkste conclusies van de informatie-avond, die ambtenarenvakbond Abvo gisteren voor leden en niet-leden heeft georganiseerd. Volgens Abvo-bestuurslid Adrie Williams zal de vakbond een brief naar de regering sturen met de conclusies, die gisteravond aan bod kwamen.

De opkomst van de bijeenkomst viel enigszins tegen, maar volgens Williams kwamen er tijdens het gebeuren van gisteren enkele interessante punten naar voren. Tijdens de info-avond konden de aanwezigen onder meer presentaties bijwonen van econoom Hubert Scherp tong, Norman Perry van de belangenvereniging van pompstationhouders (Copda) en een vertegenwoordiger van de lokale consumentenstichting en brandstofdistributiebedrijf Curoil. Volgens Willems kwam tijdens de presentaties naar voren, dat de regering wettelijke instrumenten heeft om toe te zien op de vaststelling van

de voedselprijzen op het eiland. "Dus het klopt niet dat de overheid niks kan doen tegen de continue stijging van de consumentenprijzen op het eiland en dat zij dit aan de vrije markt moeten overlaten. Wij gaan de overheid dan ook hierover aanspreken. Er moet werk worden gemaakt van prijscontroles op het eiland."

Aan de andere kant is er ook veel dat de burger zelf kan doen om zijn uitgaven onder controle te krijgen. "Een van de aanwezigen vertelde dat hij op een ochtend op verschillende kruispunten ging staan en hij constateerde dat tussen vijf en uur zes uur 's ochtends bijna 60 procent van alle auto's met de airco aan rondreden. Dit is

niet nodig in ons klimaat. Hij constateert dat burgers tussen de 30 en 35 procent aan benzinekosten zouden kunnen besparen. Wij kunnen als burger geen invloed uitoefenen op wat er op de internationale markten gebeurt, maar wij kunnen wel invloed uitoefenen op de manier waarop wij hier op het eiland ons geld besteden."

PdVSA-vicepresident Chávez vrijdag naar Curaçao

WILLEMSTAD — De vicepresident van de Venezolaanse oliemaatschappij Petrolóes de Venezuela S.A. (PdVSA), Asdrubal Chávez, zal vrijdag naar Curaçao komen. Dit vestigt PdVSA-woordvoerder

Kenneth Gijsbertha. Chávez komt naar Curaçao op uitnodiging van premier Gerrit Schotte (MFK) om onder andere over de toekomst van de Isla-raffinaderij te praten. De premier kondigde vorige week,

na zijn bezoek aan Venezuela, aan dat de maatschappij zou hebben verklaard 'bereid te zijn om over de nodige investeringen in de raffinaderij te praten en over onder andere samenwerking op het gebied

van energiezaken.' Gijsbertha laat weten dat vicepresident Chávez tijdens zijn bezoek de eer zal krijgen om zijn handtekening te plaatsen onder de nieuw onderhandelde en door de leden van vakbond PWFC goedgekeurde cao voor de Isla-raffinaderij. De cao kwam eind juni tot stand na onderhandelingen tussen PWFC, de Isla-leiding en een delegatie van PdVSA. "Verder is het leveringscontract (de levering van olieproducten van de raffinaderij aan Curoil) tussen Curoil en PdVSA al in 2005 verlopen, omdat men het niet eens kon worden over de prijsstelling. De opzet is om tot een nieuw contract te komen. Tevens wil men een Memorandum of Understanding (MOU) ondertekenen betreffende de toekomst van de raffinaderij", aldus Gijsbertha.

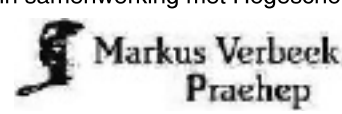
Hij licht toe dat er vanuit het Social Investment Plan van PdVSA verschillende schenkingen gedaan zullen worden aan onder andere het tehuis Habaai en voor de bouw van een 'bunker' in het Sehós Hospitaal. "Ongeveer twee jaar geleden heeft PdVSA een schenking gedaan van 6,9 miljoen gulden voor de aanschaf van een medisch apparaat voor kankerbestrijding. Het apparaat werd de afgelopen jaren niet gebruikt omdat er geen bunker (waar in het gehuisvest moet worden, red.) aangelegd was. Er zal nu een schenking worden gedaan van 3 miljoen gulden voor aanleg van zo'n bunker", aldus Gijsbertha.

Advertentie Curaçao



1-JARIGE OPLEIDING MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE (MBA)

in samenwerking met Hogeschool



Kenmerken Opleiding:

- Top-diploma Boekhouden voor middenkader
- Top-docenten uit Curaçao en Nederland
- Unieke examentraining door ervaren docenten uit Nederland
- Geldt als vooropleiding voor opleiding Bachelor
- Accountancy
- Toegelaten worden de volgende diplomas:
 - * Praktijk diploma Boekhouden
 - * HAVO-diploma
 - * VWO-diploma
 - * Diploma MBO niveau 4
 - * HBO propedeuse
- Prijs: gedurende 10 maanden Naf. 500,- per maand
- Lessen
 - * 2 x per week, dinsdag en donderdag
 - * van 18:00 tot 21:00 uur
 - * in World Trade Center

START 5 SEPTEMBER 2011

INSCHRIJVING EN INFORMATIE
www.icuc-university.org
tel. 463-6314

Program Director
Carl Camelia

Weerbaarder maken van potentiële slachtoffers

Preventietraject criminaliteit van start

WILLEMSTAD — De deeltrajecten Preventie en Communicatie uit het Plan van Aanpak Criminaliteit moeten vrijdag van start gaan met een grote persconferentie. Dat is althans het voornemen, zo staat in het plan.

Om criminaliteit zoals gewelds- en vermogensdelicten te voorkomen kunnen er diverse activiteiten ontplooid worden, die gericht zijn op het weerbaarder maken van (potentiële) slachtoffers en het onaantrekkelijk maken van het doelwit. Gedacht kan worden aan DNA-spray. Stel dat een vitrine met juwelen is beschermd door deze spray en er vindt een overval plaats waarbij de vitrine wordt ingeslagen, dan blijft de spray nog wekenlang aan een dader kleven. Dat maakt het bij aanhouding van een verdachte makkelijker om bewijs te verkrijgen. Ook het stimuleren van elektronisch betalen en het treffen van fysieke maatregelen, zoals het plaatsen van draaideuren die de in- en uitgang bemoeilijken bij geldpunten, worden genoemd. Andere mogelijkheden zijn bij de

ingang bekendmaken dat het niet toegestaan is om met pet, masker of zonnebril naar binnen te gaan, of dat telefoneren en fotograferen in de zaak niet mag. Daarnaast wordt de aanwezigheid van gidsen in de stad genoemd, die toeristen moeten instrueren over risikante plaatsen en situaties (het vermijden van het rondlopen met kostbare voorwerpen). De maatregelen richten zich op middelen die zorgen voor een betere controle, een vertraging van het plegen van een delict en de signalering van de daders (zoals technopreventieve middelen, goed hang- en sluitwerk, goed zicht en goede verlichting). Ook goede bewaking en minder mediasensatie rond bepaalde delictvormen behoren hiertoe. Het bekendmaken van genomen beveiligingsmaatregelen kan preventief werken.

Laat daders door bijvoorbeeld stickers op ramen en deuren weten dat er beveiligingsmaatregelen zijn genomen.

Communicatie

Er wordt een communicatiestrategie ontwikkeld, waarbij de activiteiten erop gericht zijn een daling van het aantal criminaliteitsvormen, zoals overvallen, te bewerkstelligen. De nadruk zal gelegd worden op de (positieve) resultaten van de dagelijks gehouden acties. De externe communicatie is onder andere gericht op preventie. Zo moet de bevolking gestimuleerd worden sites te bezoeken, waarop verdachten staan voor wie een signalering geldt, moet de deelname van burgers vergroot worden alsmede de bewustwording over de eigen verantwoordelijkheid. Deelname aan talkshows en televisieprogramma's behoort ook tot deze strategie. De interne communicatie is in het bijzonder gericht op het vergroten van de be-

trokkenheid van collega's bij de aanpak van criminaliteit en op belonen (door schriftelijke erkenning) van de goede werkzaamheden van een of meerdere leden van de politie.

Extra controles

Zoals bekend zijn de repressieve controles in zes probleemwijken en op strategische uitgaansplekken afgelopen vrijdag al van start gegaan. Deze controles duren tot eind december en kosten maandelijks, inclusief de begroting van SKS en VKC, ruim 4 ton. Voor het komende halfjaar betekent dit dus bijna 2,8 miljoen gulden. De teams, bestaande uit politie, VKC'ers en SKS'ers, controleren met name in de avond en in het weekeinde ook 's nachts.

Woonwijken

Minister van Justitie Elmer Wilsoe (PS) stelt in het plan van aanpak echter ook zich te willen richten op preventie. Hiervoor moet tussen de ministeries worden samengewerkt voor meer sociale

vorming. Activiteiten ten aanzien van buurtaanpak, sociale vorming, opvoeding en onderwijs moeten aangepast en afgestemd worden op de bevindingen van Justitie. Waar nodig is het van belang om bepaalde risicojongeren, die woonachtig zijn in bepaalde woonwijken waar daders van roofovervallen doorgaans woonachtig zijn, gericht en op intensieve wijze te gaan begeleiden. Dat geldt ook voor bepaalde gezinnen.

Een maand

Binnen een maand zal het Openbaar Ministerie en/of de Stichting Reclustering aan de ministeries van Sociale Zaken en Onderwijs informatie moeten verschaffen ten aanzien van veroorzaken van geweldende overvallen, moord, doodslag en illegaal vuurwapenbezit over de afgelopen zes jaar, zodat deze bezocht kunnen worden. Justitie en ministeries zullen hun dagelijkse activiteiten, meerjarenvisie en aanpak op elkaar moeten afstemmen.

Wilsoe dreigt met inhouding fondsen St. Maarten

PHILIPSBURG — Het criminaliteitsfonds, waarin gelden afkomstig van criminaliteit worden gestort en waarvan een gedeelte moet worden overgedragen aan St. Maarten, is nog in handen van minister van Justitie Elmer Wilsoe.

In een interview met *The Daily Herald* sprak Wilsoe over de actie die hij kon ondernemen indien zijn collega van St. Maarten, Roland Duncan, weigerde te betalen voor gevangenen van St. Maarten, die op Curaçao zijn ondergebracht. Wilsoe herinnerde Duncan eraan dat deze fondsen nog in zijn bezit zijn.

Wilsoe verklaarde dat de betrokken gevangenen, die op Curaçao zijn ondergebracht, op St. Maarten een misdaad hebben gepleegd en vervolgens aan-

gehouden en berecht werden. "Ik ben met Duncan tot een akkoord gekomen dat er 180 gulden per gevangene per dag zou worden betaald en hij zei dat het een goede deal was."

Volgens Wilsoe was hij zo vriendelijk geweest geen betaling te eisen voor de eerste zes maanden. Hij kon begrip opbrengen voor de vernieuwing van de gevangenis van St. Maarten. Nu komt Duncan terug op zijn woorden. Wilsoe, die de gezonde relatie met de minister wil voortzetten, verklaarde dat hij niet meedeelde aan spelletjes. Op de vraag wat voor acties hij zou ondernemen, indien minister Duncan weigerde het overeengekomen tarief te betalen, verklaarde Wilsoe dat het aandeel van St. Maarten in het criminaliteitsfonds nog op de bank in Curaçao staat en dat het duidelijk is wat hij hiermee bedoelt.

Cursus ter verhoging veiligheid op stranden



De cursisten, die voor een grotere veiligheid op de stranden moeten zorgen, kregen na afloop een certificaat uitgereikt.

WILLEMSTAD — Als resultaat van de 'golf van criminaliteit' waar Curaçao en de toeristische sector de laatste tijd onder gebukt gaan, zoals diefstal, beroving en mishandeling, heeft het Curaçao Tourism Board (CTB) samen met de politie en het bedrijf Professional Security Services N.V. een cursus ontwikkeld voor de beveiligers van de openbare stranden. Het bovengenoemde bedrijf is gespecialiseerd in het geven van trainingen op het gebied van beveiliging. CTB heeft al geruime tijd beveiligers bij de openbare stranden ingezet, maar uit onderzoek blijkt dat het niveau van de beveiliging omhoog moet, om zodoende nog meer veiligheid op de openbare stranden te realiseren. "Men kan vanaf begin dit jaar constateren dat de misdrijven, die op toeristen gepleegd worden, steeds vaker voorkomen en steeds gewelddadiger van aard zijn. Gebaseerd op deze negatieve trend heeft het CTB enige tijd geleden al besloten om de LVV (die verantwoordelijk is voor de openbare stranden) bij te staan en te ondersteunen bij de vorming van adequate beveiliging om veiligheid te kunnen bieden die overeenkomt met internationale normen. De kandidaten die in aanmerking komen voor een baan

als 'Beach Security' werden door de Dienst Werk en Inkomen (DWI)aangedragen", aldus het CTB. De desbetreffende cursus draagt de naam 'Seguridat riba nos Playanan' en ging afgelopen zaterdag van start op het kantoor van CTB te Pietermaai. "Het CTB is zeer dankbaar voor de inzet van het Politiekorps, in het bijzonder de afdeling PR en het Atrako-team. Ook willen wij onze dank uitspreken voor de bijdrage van Professional Security Services", aldus het toeristenbureau. Alle deelnemers hebben een certificaat ontvangen aan het eind van de cursus.

als 'Beach Security' werden door de Dienst Werk en Inkomen (DWI)aangedragen", aldus het CTB. De desbetreffende cursus draagt de naam 'Seguridat riba nos Playanan' en ging afgelopen zaterdag van start op het kantoor van CTB te Pietermaai. "Het CTB is zeer dankbaar voor de inzet van het Politiekorps, in het bijzonder de afdeling PR en het Atrako-team. Ook willen wij onze dank uitspreken voor de bijdrage van Professional Security Services", aldus het toeristenbureau. Alle deelnemers hebben een certificaat ontvangen aan het eind van de cursus.

Gewonde toerist nog enkele weken op Curaçao

WILLEMSTAD — De Amerikaanse toerist, die afgelopen donderdagnacht gewond raakte tijdens een overval bij Bapor Kibrá, waarbij hij meerdere malen werd gestoken, zal nog enkele weken op het eiland moeten doorbrengen alvorens naar huis terug te kunnen keren, dit meldt de woordvoerder van het Curaçao Tourist Board (CTB), Janine de Windt.

De Windt heeft de man vanaf het incident dagelijks bezocht en bij het regelen van praktische zaken de hulp geboden. Ze licht toe dat hij het onder de gegeven omstandigheden zowel geestelijk als lichamelijk goed maakt. Ook de CTB-directeur, Ghatim Kabbara, heeft de man afgelopen zaterdag bezocht.

De toerist werd afgelopen vrijdagmiddag uit het ziekenhuis ontslagen en verblijft sindsdien in het Lions Dive hotel. In tegenstelling tot eerdere berichtgeving in de media was de vrouw, die ook bij het incident aanwezig was, niet de echtgenote van de man maar een gewone vriendin uit de duikgroep waar zij deel van uitmaakten. De groep van 70 man onderneemt

jaarlijks een reis naar het buitenland om te duiken en dit jaar was de keuze op Curaçao gevallen. De gehele groep, die afgelopen zaterdag weer naar huis is gevolgen, verbleef in het Lions Dive hotel. De gewonde man is alleen achtergebleven. "Hijzelf probeert de overval positief te relativeren door te stellen dat dit soort incidenten overal ter wereld kunnen gebeuren en dat het jammer is dat het hem overkwam en 'dat er wel ergere zaken zijn'. Hij is zeer tevreden over de opvang en psychologische begeleiding na het incident. De psychologische begeleiding werd door deskundigen verzorgd via het Atrako-team", aldus De Windt. Ze licht toe dat ook de vrouw zeer te spreken was over de opvang en het me-

deleven, dat door iedereen na de overval werd getoond. "Ze vergeleek het met de situatie in Los Angeles, waar dit soort criminele incidenten ook vaak voorkomen en waar men volgens haar al gauw een reactie zou hebben gekregen als: 'nou en, je bent een van de velen'.

Ze vond het ook opmerkelijk dat iedereen, die ze na de overval ontmoette, zijn verontschuldiging aanbod voor de nare ervaring", aldus De Windt. Beide toeristen zouden hebben gesteld dat het vooral hun positieve mening over het eiland en de bevolking niet heeft aangetast en dat ze Curaçao als bestemming aan zullen blijven prijzen. De twee getroffen toeristen hebben van het CTB gratis open tickets ontvangen om het eiland in de toekomst nogmaals te bezoeken, waarbij ze kosteloos in het Lions Dive Hotel kunnen verblijven en een gratis duikpakket aangeboden zullen krijgen van Ocean Encounters.

Aanhouding na overval

WILLEMSTAD — In de Consciëntiesteeq te Otrabanda werd gistermiddag de man I.S.R. (31) aangehouden. Hij wordt verdacht van medeplichtigheid aan diefstal met geweld. Deze diefstal vond plaats op 28 juni. Een toerist uit St. Maarten werd toen bij een bar achter het Howard Johnson-hotel beroofd en raakte gewond toen hij werd beschoten. De man werd geraakt aan zijn hals.

Inschrijving voor studiebeurs

WILLEMSTAD — Studenten voor de opleiding leraar Funderend Onderwijs kunnen een studiebeurs aanvragen bij het ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport. De studiebeurs geldt voor het academisch jaar 2011/2012. Geïnteresseerden moeten zich eerst hebben aangemeld bij de Universiteit van Curaçao (UoC).

Inschrijven kan vanaf 18 juli bij het ministerie aan de Schouwburgweg z/n (APNA-gebouw). Vereisten zijn een kopie van een havo/mbo-diploma, een kopie van inschrijving aan de UoC, een bankrekeningnummer en een geldig identiteitsbewijs. Voor meer informatie kan men contact opnemen met mevrouw Cecilia via telefoonnummer 434-3719, mevrouw Kramers op 434-3715 en mevrouw Rodriguez op 434-3725.

Advertenties Curaçao

Paradiso *Bade relaxat*

Month of July Special:
Get a 75 minute
Full Body Massage for only \$15.50,-
Contact us at : 517-4361 / 696-6185
Location: Friday # 41 (Donsiguita)
Open Every Day!!

Healthy Mind, Healthy Body, Healthy Spirit

We'll beat or match any published local price

COPACS
Sta. Rosaweg 90 Tel. 737 5555
www.copacs.com

2.5"/3.5" enclosures
computers
computer cleaners
computer tools
hp Ink & Toner
keyboard (usb/ps2)
mouse (usb/ps2)
networking & cables
notebooks
notebook skins
notebook cases
tablets
usb cables/adapters
web design
web hosting
wifi & routers

Netbooks from 599,=
Notebooks from 999,=
Delivery from stock / Order in 4 days

Advertentie Curaçao

BLOW OUT SALE
FROM FRIDAY 8TH - SATURDAY 23TH

- ✓TOMAS SHOES – 35,45,50
- ✓NEW SHOES 75,85
- ✓Gala Dress long Fl 125,-
- ✓Short gala dress 75,-
- ✓JEANS FL 45, 65,-
- ✓LADIES CLOTHING 10-30,-
- ✓MEN'S PANTS 65,-
- ✓MENS SHIRTS 45,-
- ✓PERFUMES FL 25,- AND 20,-
- ✓TALC FL 20,-

SELECTED NEW MEN'S SHIRTS AND LADIES, Piccadilly shoes

30%OFF

HURRY UP!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Prestige Perfumery
Fokkerweg 56A – 461 -3163, Naast Oduber & Kan en Baba's

Uitnodiging voor Tienermoeders, Jongeren en Ouders

Gratis Vakantie Workshops

Mediawijsheid Workshops

Voor Ouders
21 juli 2011
7:00pm - 9:00pm
Voor Jongeren
22 juli 2011
9:00am - 12:00pm

Mede gefinancierd uit Nederlandse Ontwikkelingsgelden via USONA

Registreer op tijd want vol is vol!

Tienermoeder Trainingen

Schrijf in nu voor de tienermoeder trainingen

Multimedia Workshops

Beveilig jezelf online en offline
25 juli 2011
9:00am - 12:00pm
Reportage filmen
26 & 27 juli 2011
9:00am - 12:00pm
Online video Quiz – Movietrader/Youtube
28 & 29 juli 2011
9:00am - 12:00pm

Voor meer informatie of om in te schrijven:
Contact: Tel 736 6299
email: info@stimul-it.com
website: www.stimul-it.com

STIMUL-IT CURAÇAO

‘Mariniersbataljon klaar voor inzet’

Einde mariniersoefening Caribbean Archer

WILLEMSTAD — Na drie weken van intensief trainen is er gisteren een einde gekomen aan de mariniersoefening ‘Caribbean Archer’. De in totaal vierhonderd mariniers werden op de Benedenwindse eilanden getest op hun militaire vaardigheden en hebben de proef doorstaan. “Ze zijn klaar voor de volgende stap: opwerken naar een mogelijke inzet bij conflictsituaties”, aldus de woordvoerder van de Marine Vanessa Strijbosch.

“Het werd de mariniers niet makkelijk gemaakt op de Benedenwindse eilanden tijdens deze zogenaemde ‘certificeringsoefening’. De drie compagnieën kregen te maken met uitdagende operaties op de eilanden. Op Curaçao moesten ze het opnemen tegen guerrillagroeperingen, die zich schuilhielden tussen de lokale bevolking. De spanning werd bewust opgebouwd. Tijdens een van de patrouilles ontplofte een bom nabij een speciaal voor de oefening nagebouwde markt. Doortastend en snel reageren waren van belang”, aldus de woordvoerder. Het Mariniers Trainings Commando (MTC) is verantwoordelijk voor het



Foto: Cees Baardman

De compagnies beschikten over een onbemand vliegtuigje, het Raven mini-UAV systeem.

opleiden en trainen van de operationele eenheden van het Korps Mariniers. De commandant van het MTC, kolonel der mariniers Tom Verbaan, kijkt tevreden terug op de certificeringsoefening. “We hebben dit keer bewust gekozen voor een breed spectrum. We hebben de ervaringen uit Afghanistan meegenomen in het scenario voor deze oefening”, aldus Verbaan. Over de oefenomstandigheden is de kolonel erg te spreken

en hij roemt met name het voordeel van trainen in het Caribisch gebied. “Amfibisch is dit een perfecte omgeving. Bovendien was de hitte een belangrijke testfactor, zeker nu we ons ook willen voorbereiden op missies in landen met vergelijkbare klimatologische omstandigheden. We zijn de landeigenaren en diverse autoriteiten dan ook zeer dankbaar voor hun medewerking.” De operatie op Bonaire

stond in het teken van evacueren. De mariniers kregen de opdracht een zogeheten Non Combattant Evacuation Operation (NEO) uit te voeren. Op het eiland zouden in het scenario mogelijke spanningen kunnen ontstaan. Daarom werd een grote groep eilandbewoners naar het amfibisch transportschip Hr.Ms. Johan de Witt afgevoerd. Een bijzondere operatie, temeer vanwege de betrokkenheid van honderden burgers van

Huis van buiten rolstoelvriendelijk



WILLEMSTAD — Het huis van Shahaira, die lichamelijk gehandicapt is en in een rolstoel zit, is na renovatie een stuk rolstoelvriendelijker geworden. Ze kreeg hiervoor hulp van de stichting Save our Youth van Ringo Harrigan.

Shahaira had al in 2009 een brief aan de woningbouwstichting geschreven om hulp. De helling, die naar het huis leidt, was te steil en het kostte enorm veel moeite om daar in de rolstoel tegenop te rijden. Ook de waslijn hing te hoog om erbij te kunnen vanuit een rolstoel. Maar als antwoord van de woningbouwstichting kreeg Shahaira het advies om een wasrek te kopen. Verder

vroeg ze aan de vereniging om de tuin beter begaanbaar te maken, zodat ze niet vast zou komen te zitten in de modder. Ook het dak lekte. Maar na twee jaar had de woningbouwvereniging nog geen stappen ondernomen, ondanks de herinneringsbrieven. De minister van Sociale Zaken was ook langs geweest en beloofde te helpen, maar Shahaira hoorde niets meer. Tot ze in contact kwam met Save our Youth en de ondernemen nog dezelfde week actie. De vrijwilligers werkten ook in het weekeinde door en het resultaat is een rolstoelvriendelijker huis. De stichting kreeg bij haar werkzaamheden hulp van Beton Industrie Brieven-gat, de Mijnmaatschappij, Heavy Mix en Rent It All.

Pais voorstander toenadering Caricom

WILLEMSTAD — Curaçao moet ook een geassocieerd lid worden van de Caribbean Community and Common Market (Caricom). Dit stelt Alex Rosaria, de politiek leider van de politieke partij Pais. Volgens Rosaria moet Curaçao het voorbeeld volgen van St. Maarten, dat

heeft aangekondigd een geassocieerd lid van de Caribische handelsorganisatie te willen worden.

Volgens Rosaria kan Curaçao veel meer voordeel putten uit contacten met de regio door een samenwerkingsverband met Caricom

aan te gaan. Het geassocieerd lidmaatschap heeft als extra voordeel, dat het betrokken land zelf kan kiezen op welk gebied het met de Caribische organisatie zal samenwerken. Caricom bestaat sinds 1973 en telt 15 leden en 5 geassocieerde leden.

Scouts naar Zweden voor Jamboree

WILLEMSTAD — Scouting Antiano vaardigt een grote delegatie van 56 padvinders af naar Zweden, waar van 27 juli tot 8 augustus de 22e Wereldjamboree plaatsvindt. Dit is een evenement voor padvinders van over de hele wereld.

De Wereldjamboree heeft dit keer als thema ‘Simply Scouting’ en vindt plaats in Rinkaby. De scouts hebben een intensieve voorbereidingsperiode achter de rug en zijn klaar om de 38.000 medescouts te ontmoeten. Het woord Jamboree werd gekozen door de oprichter van de scouting, lord Baden-Powell, het komt uit het Swahili en betekent hallo. De Jamboree wordt vanaf de jaren ‘20 elke vier jaar georganiseerd. Afgelopen zondag werd een speciale Mis opgedragen voor de reis van de scouts, 40 uit



Curaçao en 16 uit St. Maarten, die naar Zweden gaan. Deze Mis vond plaats in de kerk van Tera Kōrá en werd door pastoor Curtis Meris

opgedragen. Tevens werd de delegatie officieel geïnstalleerd en werden de officiële dassen overhandigd. Minister Hensley Koeiman van So-

ciale Zaken (MAN) was ook bij de dienst aanwezig om de scouts succes te wensen bij de vertegenwoordiging van hun land in Zweden.

Lancering gospel-cd SimplYy Chantal



WILLEMSTAD — De jonge zangeres SimplYy Chantal heeft vorige week vrijdag haar cd ‘I give you all my worship’ gepresenteerd. Dit gebeurde tijdens een presentatie in Teatro Luna Blou in het bijzijn van tal van gasten en genodigden, waaronder premier Gerrit Schotte (MFK). Chantal is al vanaf haar zevende actief als zangeres in de lokale gospelwereld. Met de hulp van haar ouders, en zangleraren Tony Worrel en Anne Aalse heeft zij zich als zangeres en tekstschrijver kunnen ontwikkelen. Premier Schotte verklaarde zeer onder de indruk te zijn van de talenten van SimplYy Chantal en stelde dat zij een voorbeeld voor het eiland is. Op de foto SimplYy Chantal (tweede van links) met rechts van haar premier Schotte.

CliniClowns



CliniClowns voor zieke en gehandicapte kinderen.

PARADISE PAINTSHOP

Rooseveltweg tegenover
sr BARATA
Liliana 5114848 / Vast nr: 8680185

15 liter (4 gallon)
Nederlands SUPER WIT Naf 60-



Kleur/Color ----
Kla/ Claro/Licht In overleg

Op=Op

Kamara di Komersio i Industria Boneriano
Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire
Chamber of Commerce and Industry Bonaire
Camara de Comercio e Industria de Bonaire

ORARIO NOBO ENTRANTE DIA 18 DI YULI
8'OR DI MAINTA - 12'OR MERDIA I
1'OR - 4'OR DI ATARDI

NIEUWE OPENINIGS TIJDEN INGAANDE 18 JULI
8 UUR - 12 UUR 'S MORGENS EN
1 UUR - 4 UUR 'S MIDDAGS

NEW OPENING HOURS STARTING JULY 18TH
8 AM - 12 MIDDAY AND 1 - 4 PM

Kaya Grandi 67 P.O. Box 52 | Kralendijk
Bonaire, Dutch Caribbean | Tel (599) 717-5595 / (599) 717-5695
Fax (599) 717-8995 | Email: office@kvkbonaire.com

Advertenties Curaçao

Island Water World

July Specials

keeps you sailing! ☰

Curacao's Largest Boat Supply Store

15 % OFF JENSEN AND POLY-PLANAR SPEAKERS	20 % OFF ALL "NEPTUNE" ACRYLIC TABLEWARE	15 % OFF ALL IGLOO COOLERS
25 % OFF SIKAFLEX AND BOATLIFE SEALANTS	15 % OFF JOTUN ANTIFOULING	25 % OFF SEA-CHOICE TRAILER HUB KITS
20% OFF ALL POLY-FORM FENDERS	20% OFF ALL RULE SUBMERSIBLE PUMPS	20 % OFF SELECTED DEKA LEAD ACID BATTERIES

Caracasbaaiweg 199 - Tel: 461-2144

Opening Hours

Monday to Friday: 9:00 to 18:00
Saturday: 9:00 to 13:00

Onderzoek incident met baby van start

PHILIPSBURG — Wat is er precies gebeurd met de zes maanden oude dochter van Soranyi en Jiffauld Porchette, die twee gebroken benen opliep? Deze vraag was het meest besproken onderwerp op St. Maarten maandag en had alle aandacht van de ouders, de recherche, het Parket van de Officier van Justitie, de Dienst Inspectie en de lokale media.

Sharon Thomas Constant, een gediplomeerde verzorgster met meer dan veertien jaar ervaring, die verantwoordelijk is voor de zorg van baby's in de crèche te Pointe Blanche, trad ook naar voren. De ouders van de baby, die nu in het St. Maarten Medical Center (SMMC) wordt behandeld, geloven dat hun kind de beenfracturen in de crèche heeft opgelopen. Constant volhardde maandag dat zich geen ongebruikelijk voorval had voorgedaan met het kind tijdens het verblijf in de crèche vrijdag. Constant werd zaterdag verhoord door de politie en daarna vrijgelaten. Zij ontkende dat het kind vrijdag blijk gaf zich niet op haar gemak te voelen en dat het kind zich ergens aan vast-

klampte, toen het vrijdag aan Soranyi werd overgedragen. Zij verwierp de verklaringen van de moeder, die gedurende het weekeinde aan *The Daily Herald* had verteld dat het kind vreemd begon te doen en zich vastklampte aan de blouse van de verzorgster, toen Soranyi vorige week vrijdag haar dochter ophaalde bij de crèche. Soranyi schreef het vreemde gedrag van haar dochter toe aan vrees of intense pijn. Constant, die mede-eigenaresse is van de crèche, bevestigde maandag dat zij het kind kleinzigerig had genoemd toen zij met Soranyi sprak vrijdagmiddag. Zij zou het beste woord hebben gekozen om Soranyi uit te leggen dat het kind bang was omhoog

getrokken te worden en het spelletje niet leuk vond. Dit in tegenstelling tot wat Jiffauld zondag verklaarde: "Ik pak haar altijd op en zet haar weer op de grond en zij lacht". Constant gaf te kennen dat zij de baby had horen huilen alsof ze pijn had, toen ze in de autostoel werd gezet. Dit klopt met de verklaring van Soranyi tegenover *The Daily Herald*: "Zij begon te huilen alsof zij pijn had toen ik haar in de autostoel plaatste. Ze doet dat nooit." Constant gaf te kennen dat zij al veertien jaar als verzorgster werkt en zelf vier kinderen heeft. Zij wil ook weten wat er gebeurd is, want de baby maakte het de hele dag goed. Als zij zou kunnen zeggen wie iets had gedaan met de baby, zou zij dat doen. Zij ontkende dat de baby zich vastklampte aan haar blouse. De moeder zou teruggekeerd zijn naar Constant nadat het kind in de auto was geplaatst en de vader zou Constant verteld hebben dat het kind zich

later op de avond aan zijn hemd vastklampte. Constant is de baby gaan opzoeken in het ziekenhuis. Zij stelde dat zij niet de persoon was om benen van een baby te breken. Het enige moment dat het kind huilde was toen het honger kreeg en toen zij in bad werd gestopt. De inspecteur van crèches, Denise Cornet, verklaarde maandag tegenover *The Daily Herald* dat het onderzoek van start is gegaan. Men heeft nooit eerder klachten binnengekregen omtrent de crèche en alle personeelsleden hebben de nodige diploma's. Cornet wenste niet te vertellen hoeveel kinderen toegewezen werden aan iedere verzorgster. Zij verklaarde dat zij haar tijd wijdde aan het onderzoek en op dat moment geen verdere vragen kon beantwoorden. De crèche waar de dochter van het echtpaar Porchette twee gebroken benen heeft opgelopen, heeft momenteel 3 verzorgsters voor 27 kinderen.

Waarnemend gezaghebber Peter Silberie: ‘Onderzoek vervolging Ecopower of WEB’

KRALENDIJK — In de kwestie over het stoppen van de levering van energie door Ecopower aan Water en Elektriciteitsbedrijf Bonaire (WEB), is aan het Openbaar Ministerie gevraagd de mogelijkheid te onderzoeken of deze bedrijven strafrechtelijk vervolgd kunnen worden.

Dat meldde waarnemend gezaghebber Peter Silberie afgelopen vrijdag tijdens een eilandsraadsvergadering die door UPB was aangevraagd. De kwestie is dat de algehele levering van energie voor het eiland in gevaar is gekomen en daarmee de veiligheid van het eiland. De kans op een black-out was gegrond. De veiligheid is een verantwoordelijkheid van de gezaghebber, vandaar zijn verzoek aan het OM. Zoals bekend staakte Ecopower kort geleden de levering van elektriciteit aan WEB omdat deze al meer dan

een half jaar de facturen van Ecopower niet volledig betaalt. Dat resulteerde in een betalingsachterstand van enkele miljoenen dollars en grote financiële problemen voor Ecopower. WEB garandeerde dat er stroom geleverd zal blijven worden en sloot een overeenkomst met Curoil voor de levering van brandstof. Bij deze kwestie draait het om de productiekosten om elektriciteit op te wekken. Nederland stelde als voorwaarde dat er lichte brandstof gebruikt moet worden, met 1,5 procent zwavel in plaats van 3 procent. Deze brandstof is duurder, maar vervuult minder. Deze maatregel was ook om te voldoen aan de milieuregels. Maar het bracht wel met zich mee dat de productieprijs van elektriciteit op Bonaire drastisch steeg. BHM is nu bezig met PDVSA in Venezuela te onderhandelen over de levering van goedkopere brandstof. PDVSA opereert op Bonaire vanaf Bopec.

Vader gezaghebber vast

KRALENDIJK — Vanwege een ruzie over terrein heeft een man afgelopen zondag op zijn broer geschoten. Deze werd niet geraakt. Het conflict over de verdeling van het terrein duurt al geruime tijd en begon na het overlijden

van de ouders. Zondag barstte de bom pas echt. En een van de broers, die werkzaam is als beveiliging, pakte een vuurwapen en schoot op zijn broer. Dat gebeurde bij hun huis aan de Kaya Amsterdam. De schietende broer is aangehouden. Het gaat om Eddy Thodé, de vader van huidig gezaghebber Glenn Thodé die vroeger als politieagent werkzaam was op Aruba.

Vangst van 200 gram cannabis

KRALENDIJK — Het douane personeel op Saba heeft op dinsdag 5 juli, in samenwerking met de Koninklijke marine een koerier met Cannabis onderschept. Het betrof een man van 22 jaar die vanuit St. Maarten met WinAir naar Saba vloog, met pakjes cannabis op zijn lichaam geplakt. Eenmaal onderworpen aan een douanecontrole, werden twee pakjes cannabis ontdekt. De twee pakjes met ongeveer 200 gram cannabis hadden een straatwaarde van om en nabij 1600 dollar.

Aanhouding na diefstal fiets

KRALENDIJK — Uit de tuin van een woning aan de Kaya Grandi werd afgelopen donderdagmiddag een mountainbike gestolen. Zaterdagmiddag lokaliseerde de politie het gestolen rijwiel. De man S.L.M.P. reed op de mountainbike over de Kaya J.N.E. Craane en de rechtmatige eigenaar had zijn fiets herkend. De man P. werd aangehouden en meegenomen naar het politiebureau. Daar bleek dat de verdachte zich schuldig had gemaakt aan nog meer delicten en hij blijft daarom vastzitten op het bureau.

Best geslaagde geëerd



KRALENDIJK — Digicel heeft onlangs de best geslaagde student van Scholengemeenschap Bonaire, Derek Aranguren, in het zonnetje gezet. Hij heeft de vwo met succes afgerond. Hij behaalde een perfecte score (een 10) voor zijn profielwerkstuk en een 9,9 voor zijn eindexamen wiskunde-D. Derek vertrekt naar Canada, waar hij aan de McGill University in Ontario een studie architectuur en techniek zal volgen.

Vier UNA-studenten halen bul



KRALENDIJK/WILLEMSTAD — In totaal vier studenten uit Bonaire hebben dit jaar hun bul gekregen, nadat ze hun studie aan de UNA hadden afgerond. Dit jaar gaf de universiteit voor het laatst aan 299 studenten een bul onder de naam UNA. Voortaan zal het onder de naam UoC (University of Curaçao) gebeuren. De vier afgestudeerden van Bonaire zijn Shadelle Sint Jago (lerarenopleiding Nederlands), Shadellys Sint Jago (lerarenopleiding Nederlands), Jeremy Lourens (Information & Communication Technology) en Sugain Obersi (Business Administration).

Medicus wordt gedeporteerd

ORANJESTAD — A.A. die als medicus verbonden was aan de St. Eustatius School of Medicine en de Canadese nationaliteit heeft, werd op maandag 4 juli door de politie aangehouden en in verzekerde bewaring gesteld.

Volgens het hoofd van de politie Robelto Hodge werd

hij aangehouden op verzoek van de Canadese autoriteiten, maar de afhandeling van de benodigde documenten nam tijd in beslag.

Daar zijn medische conditie achteruit is gegaan, werd A.A. opgenomen in het Queen Beatrix Medical Centre (QBMC). Deze situ-

atie vereist dat de politie 24 uur aanwezig is in het ziekenhuis, zoals Hodge verklaarde. De Canadees is onder bewaking van het Vrijwilligerskorps St. Eustatius, VKE, gesteld tot zijn medische conditie toestaat dat hij naar Canada wordt overgebracht.

Ontwerpen voor Troy Hill Broad School gepresenteerd

SABA — Architecten, die belast zijn met de Broad School die in Troy Hill zal worden gebouwd, hebben onlangs drie conceptontwerpen aan belanghebbenden gepresenteerd in het Bestuurskantoor.

De vergadering werd voorgezeten door gezaghebber Jonathan Johnson en bijgewoond door de gedeputeerde van Onderwijs Chris Johnson, hoofd Onderwijs Hemmie van Xanten, hoofd Planbureau Robert Zagers, het bestuurslid van de Sacred Heart School Lynn Johnson, het bestuurslid van Saba Comprehensive School Roy Smith en de hoofden van Youth and Family Centre en Day Care Centre.

De waarnemer namens de Rijksdienst Caribisch Nederland RCN afdeling Onderwijs, Fleur Lagcher, werd vergezeld door Etienne Schoenmaecker, senior projectmanager van de Dienst Overheidsgebouwen van het ministerie van



Gedeputeerde Chris Johnson, gezaghebber Jonathan Johnson en het hoofd van het Planbureau Robert Zagers nemen de plannen voor de Broad School in Troy Hill door.

Huisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu. Gedeputeerde Johnson wees erop dat men getracht had alle belanghebbenden vanaf de beginfase bij het projectontwerp te betrekken, zodat het project het belang van de gehele gemeenschap optimaal dient. De architecten Raymond Vigil en Donald

Williams werden voorgesteld door Vernon Hassell van Hescon Construction, die belast is met het ontwerp van het project. Drie verschillende ontwerpen voor de voorgevel van het complex werden ook gepresenteerd, waarvan twee met elementen van de architectuur van Saba.

Advertenties Curaçao



St. Elisabeth hospitaal

Voor onze afdeling **Radiologie** zijn wij op zoek naar

Radiodiagnostisch Laboranten

Plaats in de organisatie:
De Radiodiagnostisch laborant resorteert onder het Hoofd afdeling Radiologie.

Hoofdtaken:

- Het zelfstandig verrichten van conventionele en digitale onderzoeken;
- Het waarborgen van stralingshygiëne
- Het periodiek verrichten van aanwezigheids- en beschikbaarheidsdiensten;
- Het geven van instructies en het begeleiden van stagiaires;
- Afhankelijk van ervaring werkzaam als echografist en MRI-laborant(e).

Functie-eisen:

- Diploma MBRT of radiodiagnostisch laborant HBO niveau;
- Kennis van en ervaring met geautomatiseerde systemen;
- Zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken;
- Flexibele instelling, hulpvaardig, accuraat, klant- en resultaatgericht.

Nadere inlichtingen over de functie kunnen worden verstrekt door mw. M. Anania, Hoofd Laborant afdeling Radiologie van het St. Elisabeth Hospitaal, op telefoonnummer 599-9-4623198. Inlichtingen omtrent onze arbeidsvoorwaarden kunnen worden verstrekt door mevr. M. Felida, Human Resources Management, op telefoonnummer 599-9-432-1152.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie inclusief Curriculum Vitae binnen twee weken na verschijning van deze advertentie te richten aan de afdeling Human Resources Management van het St. Elisabeth Hospitaal, Breedestraat (O) 193, Curaçao, Nederlandse Antillen. E-mail: hrrm@sehos.an.



St. Elisabeth hospitaal

Voor onze afdeling **Apotheek** zijn wij op zoek naar

Medewerker Magazijn

Plaats in de organisatie:
Medewerker Magazijn resorteert onder de Hoofd van afdeling Apotheek.

Hoofdtaken:

- Ontvangen, controleren, opslaan en uitgeven van goederen;
- Bijhouden van de voorraden van goederen in het magazijn;
- Verrichten van uitvoerwerkzaamheden in de niet-steriele en steriele productie;

Functie-eisen:

- Diploma VSBO of MBO opleidingsniveau;
- Kennis van en ervaring van de producten;
- Kennis van het Nederlands, Papiaments is van belang.

Nadere inlichtingen over de functie kunnen worden verstrekt door dhr. F. Faulborn, Hoofd Apotheek van het St. Elisabeth Hospitaal, op telefoonnummer 599-9-432-1529. Inlichtingen omtrent onze arbeidsvoorwaarden kunnen worden verstrekt door mw. M. Felida, Human Resources Management, op telefoonnummer 599-9-432-1152.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie inclusief curriculum vitae binnen twee weken na verschijning van deze advertentie te richten aan de afdeling Human Resources Management van het St. Elisabeth Hospitaal, Breedestraat (O) 193, Curaçao, Nederlandse Antillen. E-mail: hrrm@sehos.an.

'Schoon Schip' van start

HAARLEM — De provincie Noord-Holland laat alle projecten, waarbij gedeputeerde Ton Hooijmaijers tussen 2005 en 2009 betrokken is geweest, uitvoerig onderzoeken. De Noord-Hollandse commissaris van de koningin Johan Remkes kondigde deze operatie 'Schoon Schip' gisteren aan tijdens een vergadering van Provinciale Staten.

Aanleiding voor het onderzoek is de ontwikkeling van het bedrijventerrein Distriport in de gemeente Koggenland, waarover Hooijmaijers in 2007 geheime afspraken heeft gemaakt. Remkes zei gisteren niet uit te sluiten dat er nog meer onregelmatigheden opduiken. Hij hekelde de bestuursstijl van ex-gedeputeerde Hooijmaijers en noemde die ontoelaatbaar. "Het was een tijd dat sommige bestuurders te los aan de teugel liepen." Hooijmaijers is al ruim een jaar verdachte in een fraudeonderzoek door de rijksrecherche. De provincie deed al eerder globaal onderzoek naar twee grote projecten waar de VVD-gedeputeerde bij betrokken was, maar dat leverde geen onregelmatigheden op. Hooijmaijers tekende in 2007 een geheime overeenkomst met de projectontwikkelaar van Distriport over wat er met de winst uit de grondverkoop zou worden gedaan. Dat gebeurde in het bijzijn van zijn CDA-collega Jaap Bond, die gisteren veel kritiek over zich heen kreeg van vooral de oppositiepartijen PVV en SP. Bond zei dat hij destijds niet twijfelde aan de betrouwbaar-



Foto: Parool

Hooijmaijers stelt in een verklaring dat hij nooit een stuk heeft getekend waarbij zijn ambtenaren niet aanwezig waren.

heid van Hooijmaijers en dat hij daarom niet had bekeken welke stukken Hooijmaijers eigenlijk tekende. Gedeputeerde Bond werd pas oktober vorig jaar op de hoogte gesteld van deze zogenoemde sideletter, maar verzuimde dit daarna aan Provinciale Staten te melden. De CDA'er gaf toe dat hij dat wel had moeten doen. "Ik bied daarvoor mijn excuses aan." De oppositie vond die knieval van de CDA'er niet genoeg en diende meerdere moties van wantrouwen, afkeuring en treurnis aan. De coalitiepartijen VVD, PvdA, D66 en CDA vonden dat de gedeputeerde 'een goed verhaal' had en steunden de moties daarom niet.

GS op de hoogte
Gedeputeerde Staten (GS) van Noord-Holland waren in 2007 volledig op de hoogte van de geheime afspraken over bedrijventerrein Distriport in

de gemeente Koggenland. Dat heeft oud-gedeputeerde Ton Hooijmaijers vandaag laten weten.

Volgens Bond heeft Hooijmaijers het geheime stuk, de zogenoemde sideletter, op eigen houtje ondertekend zonder GS in te lichten. Hooijmaijers, die ook verdachte is in een onderzoek naar corruptie, liet vandaag weten dat hij elk onderzoek met vertrouwen tegemoet ziet. Wel hoopt hij met het oog op zijn familie dat er snel een einde komt aan alle publiciteit.

Hooijmaijers beschikt niet over de archieven van de provincie en kan zich daarom nauwelijks verdedigen tegen alle beschuldigingen, zo staat in zijn reactie. Hooijmaijers trad in 2009 af als gevolg van de affaire met de IJlandse bank Landsbanki, waarbij Noord-Holland 78 miljoen euro verloor.

Nooy: Gaten in regelgeving wapenvergunning

DEN HAAG — In de regelgeving rond het verstrekken van wapenvergunningen zitten gaten, doordat huisartsen en medische instellingen zich kunnen beroepen op hun beroepsgeheim. Dat zegt hoofdofficier Kitty Nooy gisteren in een interview met het ANP. Momenteel kunnen mensen volgens haar een psychiatrisch verleden hebben zonder dat iemand daar iets vanaf weet. "De vraag is of de politie voldoende instrumenten heeft om de criteria voor een vergunning na te lopen."

Nooy hoopt dat de Onderzoeksraad voor Veiligheid, die in het kader van de schietpartij in Alphen aan den Rijn onderzoek doet naar het verlenen van wapenvergunningen, het gat zal constateren en met aanbevelingen komt over hoe het wel moet. "Je zou willen dat de politie aan een aanvrager van alles mag vragen", aldus Nooy. In het kader van de privacy hoeven ook mensen die een wapenvergunning aanvragen momenteel niets te zeggen over een medische achtergrond. Justitie liep in de

afgelopen maanden ook tegen het medisch beroepsgeheim aan in het onderzoek naar de psyche van dader Tristan van der Vlis. De GGZ weigerde medische dossiers te verstrekken. "De politie weet bij toeval dat die jongen opgenomen is geweest", aldus Nooy. De informatie zat in het politie-systeem, omdat de politie betrokken was bij de plaatsing van Van der Vlis in een GGZ-instelling. Van der Vlis werd in 2006 korte tijd opgenomen in een gesloten inrichting vanwege zijn suïcidale nei-

gingen. Twee jaar later deed de politie bij het verlenen van de wapenvergunning aan Van der Vlis om onduidelijke redenen niets met deze informatie. "In dit specifieke geval kan ik niet anders dan snoeihard oordelen", zei Nooy. "Maar in bijna alle gevallen is die medische informatie helemaal niet beschikbaar. Het systeem is niet waterdicht. Dit hebben we kennelijk niet geregeld. Dat is een probleem." Nooy acht zich niet de juiste persoon om zich uit te laten over mogelijke oplossingen. Uit onderzoek is gebleken dat meerdere mensen en instanties op de hoogte waren van de gevaarlijke combinatie schizofrenie en wapenbezit bij Tristan van der Vlis. Een persoon, een jongeman, wist zelfs dat Van der Vlis van plan was zichzelf en anderen om het leven te brengen. Omdat hij die informatie niet bij

de politie heeft gemeld, gaat justitie hem vervolgen. De ouders wisten van de psychische problemen van Van der Vlis en het feit dat hij wapens bezat. Hij ging geregeld met zijn vader, die ook een wapenvergunning had, naar de schietbaan. Maar volgens Nooy kan de ouders niet kwalijk worden genomen dat zij de schietvereniging en de politie niet op de hoogte hebben gesteld. Vanwege de bloedband kunnen zij zich beroepen op verschoningsrecht. "En Tristan heeft zijn ouders niet verteld wat hij van plan was", aldus Nooy. De hoofdofficier vertelde wel dat de ouders zelf hebben gezegd dat zij de GGZ op de hoogte hebben gebracht van het feit dat hun zoon wapens bezat. Dat verhaal heeft het Openbaar Ministerie niet kunnen verifiëren, omdat het OM ook hier tegen het medisch beroepsgeheim opliep.

Problemen met diploma's op ROC-scholen

AMSTERDAM — Tientallen leerlingen van de mbo-vestigingen van ROC ASA hebben extra toetsen moeten doen om hun diploma te behalen. Dit nadat zich onvolkomenheden hadden voorgedaan bij de examinering van met name de vakken Nederlands en Engels. Dat maakte de Amarantis Onderwijsgroep, waar de scholen onder vallen, gisteren bekend.

De meeste problemen deden zich voor in Amsterdam. Daar voldeden de diploma's van 50 leerlingen van de opleiding Zorg en Welzijn en acht van Motorvoertuigtechniek niet aan de gestelde eisen. Ook op de vestigingen in Amersfoort en Utrecht moesten enkele scholieren een extra opdracht doen. Aanleiding zijn volgens Karin Verkerk, lid

van het college van bestuur van Amarantis, met name de veranderingen in de exameneisen voor de betreffende vakken. "Het verschilt van jaar tot jaar waaraan moet worden voldaan. Dat hebben we niet goed genoeg bewaakt", aldus Verkerk. Inmiddels is alles rechtgezet en krijgen de scholieren gewoon hun diploma, verzekerde ze. De onderwijsgroep besloot tot

een onderzoek toen in juni bij een aantal diploma's in Amersfoort registratiefouten werden geconstateerd door een technisch probleem. Amarantis heeft naar aanleiding van de uitkomst hiervan besloten ook alle diploma's, die al eerder in het afgelopen schooljaar werden uitgereikt, te bekijken. Verkerk heeft dit gemeld bij de Onderwijsinspectie. De bevindingen hiervan verwacht ze in oktober. Om hoeveel exemplaren het precies gaat kon het bestuurslid niet zeggen. Ze verzekerde dat het een beperkt aantal is, omdat de meeste scholieren in de zomer hun studie afronden.

Kopstuk York-bende moet 8 ton betalen

BREDA — De in 2003 tot negen jaar cel veroordeelde drugsbaron Eddy S. moet bijna 800.000 euro criminele winst aan de Staat afdragen. Dat heeft de rechtbank in Breda vandaag besloten.

Het Openbaar Ministerie had een bedrag van ruim 5 miljoen geëist. De 61-jarige S. was volgens justitie eind jaren negentig de leider van de Amsterdamse tak van de zogeheten York-bende. S. zou fortuin hebben gemaakt met de export van synthetische drugs naar onder meer de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Israël en de import van cocaïne uit Zuid-Amerika.

Anti-abortus campagne gestopt

BRUSSEL — Door kritiek van D66-Europarlementariër Sophie in 't Veld moet de Hongaarse regering haar anti-abortusvoorlichtingscampagne per direct stoppen. De campagne blijkt onterecht met Europees geld te worden betaald.

Dat maakte In 't Veld gisteren in een verklaring bekend. Zij had de Europese Commissie om opheldering gevraagd. De voorlichtingscampagne laat een foto van een ongeboren baby zien met als ondertekening: Ik begrijp dat je nog niet klaar voor me bent, maar laat me alsjeblieft leven. De Hongaarse regering pleit voor adoptie in plaats van abortus.

Volgens Eurocommissaris Viviane Reding (Justitie) is er inderdaad sprake van ongepast gebruik van Europese middelen. De voorlichtingscampagne strookt niet met Europese doelstellingen om bijvoorbeeld gelijke rechten voor mannen en vrouwen te bevorderen.

STROOM IS ONMISBAAR!

Om een permanente stroomvoorziening te garanderen is het noodzakelijk dat onze klanten hun rekeningen op tijd betalen. De laatste betaaldag voor de rekening voor de maand mei 2011 is:

» Donderdag 14 juli 2011 «

Klanten die hun rekening niet voor deze datum betalen lopen het risico dat hun elektriciteit wordt afgesloten.

Houd er rekening mee dat betalingen via de bank pas na enkele dagen bij ons binnen komen.

ELMAR rekent op uw steun opdat wij een continue en kwalitatieve stroomvoorziening kunnen blijven garanderen.



Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw

VOOR EEN BETERE SERVICE

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn we genooddacht de energievoorzieningen te onderbreken op donderdag, 14 juli 2011, van 7.30 uur t/m 15.30 uur 's middags in de omgeving van

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| » Catiri gedeeltelijk | » Moko FCCA |
| » Tanki Leendert gedeeltelijk | » Salinja |
| » Soledad | » Calabas gedeeltelijk |
| » Moko gedeeltelijk | » Paraguana gedeeltelijk |



Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



Tucson:
**Sexy
Utility
Vehicle**



2.0 litre 4 Cylinder - Alloy Wheels
Fully Equipped - Keyless Entry - Airbags
CD Sound with iPod/USB/Aux

Per maand Afl.

1.028

Garage **Centraal**
Aruba

Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Prijs per maand voor GL Automatic,
15% aanbetaling en een financiering
van 5 jaar. Prijs: Afl. 48.480,-

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen doken vandaag opnieuw in het rood door zorgen over de Europese schulden crisis. Bankaandelen gingen weer van de hand door vrees dat de crisis zich uitbreidt naar grote economieën als Italië. In de Amsterdamse AEX-index stonden rond half twaalf alle fondsen op verlies. Door een technische storing kon beursbedrijf NYSE Euronext echter geen stand aangeven voor de hoofdindex aan het Damrak. Voordat de verspreiding van de indexstand werd stilgelegd, even voor 10.00 uur, stond de AEX 2 procent lager. De waarde van de euro krabbelde in de ochtendhandel licht op tot 1,3950 dollar, na eerder een dieptepunt van 1,3835 dollar te hebben bereikt. De Europese munt schommelt nu rond de laagste waarde sinds half maart. De koersen gingen aan het Damrak over een breed front omlaag. In de AEX verloren Air France-KLM, baggeraar Boskalis en chipmachinefabrikant ASML circa 3 procent. In de MidKap zakten de leverancier aan de chip-industrie ASMI, bouwverhuurder Heijmans en automatisering Logica ongeveer 5 procent. ICT-dienstverlener Ctac verloor bijna 10 procent. Het bedrijf kondigde maandag nabuurs aan dat de omzet en het rendement in de eerste helft van het jaar tegenval len. De zorgen over de schulden crisis zetten vandaag ook druk op de olieprijs. Een vat ruwe Amerikaanse olie kostte 94,30 dollar, 1 procent minder dan aan het begin van de dag. Brentolie daalde met dezelfde marge tot 116 dollar per vat. De euro noteerde vandaag op Curaçao lager op 2,4665, tegen 2,4808 gulden gisteren.

TOKIO

Achteruit

TOKIO — De vrees voor een verdere escalatie van de Europese schulden crisis richting Italië heeft vandaag ook op de beurs in Tokio tot forse verliezen geleid. Net als in Europa en op Wall Street gingen aandelen van banken sterk achteruit. De toonaangevende Nikkei-index sloot 1,4 procent lager op 9925,92 punten. De banken Mitsubishi UFJ en Sumitomo Mitsui hoorden tot de grootste verliezers met minnen van bijna 3 procent. Mizuho Financial Group leverde 1,5 procent in. Op andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten liepen de verliezen nog sterker op. De Kospi-index in Seoul verloor 2,2 procent, de beurs in Sydney eindigde 1,7 procent lager. De Hang Seng-index in Hongkong stond in de middaghandel 2,2 procent lager.

WALL STREET

Minder

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag met kleine verliezen geopend. Beleggers blijven argwanend over de Europese schulden crisis en de onderhandelingen over de Amerikaanse begroting, maar de verliezen bleven beperkt in vergelijking met gisteren. Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex van 30 hoofdfondsen 0,1 procent lager op 12.491 punten. De brede S&P 500-index ging 0,3 procent omlaag naar 1316 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq leverde 0,4 procent in bij een stand van 2791 punten. Aluminiumconcern Alcoa trapt gisteren het kwartaalcijferseizoen af met mooie winstcijfers. Dankzij hogere aluminiumprijzen zag Alcoa de winst in het afgelopen kwartaal ruimschoots verdubbelen tot 322 miljoen dollar. Het aandeel Alcoa begon desondanks met een verlies van ruim 1 procent.

Shell sluit gasdeal met Irak

BAGDAD — Shell heeft een overeenkomst gesloten met het Iraakse ministerie van Olie om bij de stad Basra in Zuid-Irak gas te winnen. Dat maakte de onderneming vandaag bekend. Het Iraakse parlement moet het akkoord nog wel bekrachtigen.

Shell gaat het gas, dat nu nog verloren gaat door afkalken, samen met het Japanse conglomeraat Mitsubishi exploiteren. De twee

concerns praten al jaren met Irak over het contract, dat onder meer vertraging opliep door het wankel politieke klimaat in het land.

Volgens Shell is de overeenkomst voor Irak van groot belang. “Het gas is bedoeld om elektriciteit op te wekken. Nu wordt dat nog met olie gedaan. Van nu af kan Irak die olie dus voor andere doeleinden gaan gebruiken”, aldus een woordvoerder. Shell wilde vandaag geen verdere details over het con

tract geven. Volgens persbureau Reuters houdt de Iraakse overheid een belang van 51 procent in het samenwerkingsverband Basra Gas Company, dat drie gasvelden gaat exploiteren.

Shell en Mitsubishi zouden een aandeel van respectievelijk 44 en 5 procent krijgen.

Abvakabo houdt toch pensioenreferendum

UTRECHT — Na lang aarzelen legt vakbond Abvakabo FNV het pensioenakkoord toch voor aan de leden. Begin september kunnen zij hun stem uitbrengen, maakte bondssecretaris Ruud Kuin vandaag bekend tijdens een demonstratie in Utrecht.

Abvakabo heeft veel kritiek op de afspraken die gemaakt zijn over het verhogen van de pensioengerechtigde leeftijd. Die kritiek is zo groot, dat de ambtenarenbond het akkoord aanvankelijk niet erkende en niet aan de leden wilde voorleggen. De vakbond heeft nu besloten om de leden wel hun mening te laten geven. Op welke manier de vakbond de vraag voorlegt aan de leden, is nog niet bekend. Abvakabo wil eerst bekijken in hoeverre de kritiekpunten door politiek Den Haag, dan wel de vakcentrale worden opgepikt. Abvakabo stond vandaag op de barricades samen met FNV Bondgenoten, de felste tegenstander van het pensioenakkoord. Zo'n gezamenlijk optreden tegen het onlangs gesloten pensioenak



Er waren veel demonstranten aanwezig tijdens de protesten in Utrecht.

koord is tijdens het voorzitterschap van Edith Snoey, die vorige week opstapte, niet eerder voorgekomen.

Griekenland leent tegen iets lagere rente

ATHENE — Griekenland heeft vandaag voor 1,625 miljard euro aan nieuwe staatsleningen uitgezet. Verrassend was dat de rente die het land moest betalen iets lager was dan bij een vergelijkbare lening, die in juni werd geveild.

De rente voor de lening met een looptijd van 6 maanden kwam uit op 4,9 procent, tegen 4,96 procent in juni. Ook de vraag was relatief hoog. De licht lagere rente zou te maken kunnen hebben met de belofte van Europese ministers om het noodfonds voor zwakke eurolanden, dat vorig jaar is opgezet, desnoods flexibeler in te zetten.

‘Raadsman Apple verlaat bedrijf’

SAN FRANCISCO — De raadsman, die zich bij Apple bezighoudt met patentzaken waarin het Amerikaans concern wereldwijd is verwikkeld, zal het bedrijf snel verlaten. Dat meldden bronnen vandaag aan persbureau Reuters.

Apple ligt onder meer in de clinch met het Zuid-Koreaanse Samsung Electronics en het Taiwanese HTC.

Het Amerikaanse bedrijf beschuldigt beide concerns ervan patenten te hebben geschonden. Het is niet duidelijk waarom de raadsman, Richard Lutton jr, opstapt.

Waarde Italiaans staatspapier daalt verder

AMSTERDAM — Het rendement op Italiaanse staatsleningen met een looptijd van 10 jaar is vandaag tot boven de 6 procent gestegen. Voor het eerst sinds 1997 werd dat niveau bereikt.

Het rendement tikte dinsdagochtend 6,09 procent aan. Een hoger rendement op een staatslening betekent een lagere prijs, de twee wegen tegengesteld. Het was de zevende dag op rij dat Italiaans staatspapier in waarde daalde. In een week tijd is het rendement op Italiaanse leningen verhandeld op de financiële markten

met ruim 1,1 procentpunt toegenomen. Italië ging vandaag de markt op om nieuw geld te lenen. Met staatsleningen, die een looptijd van 12 maanden hebben, werd 6,75 miljard euro opgehaald. De overheid betaalt 3,67 procent per jaar voor dit geld. Dat is het hoogste rentepercentage sinds september 2008, toen de financiële crisis in alle hevigheid woedde. Nadat deze uitgifte goed was verlopen, lieten Italiaanse staatsobligaties wat herstel zien. Het rendement op tienjarige leningen zakte weer onder 6 procent tot 5,78 procent.

Toiletpapier van stro spaart milieu

BEST — Bio-Best levert toiletpapier dat gemaakt is van stro aan natuur- en reformwinkels. Volgens directeur Bas Wouters van de handelsonderneming hoeven daarvoor geen bomen te sneuvelen, zoals wel gebeurt bij toiletpapier dat is gemaakt van hout.

Hij zei vandaag dat het nieuwe product in het assortiment ecologisch verant

woord is. Het toiletpapier wordt gemaakt in China en de grondstof komt van Chinese akkerbouwers, die tot nu toe stro verbranden als overbodig afval. Wouters mikt op een marktaandeel van 2 tot 3 procent van de 850 miljoen rollen, die Nederlanders er jaarlijks doordraaien. Naast toiletpapier worden ook producten als tissues, servetten en handdoeken geleverd, die gemaakt zijn van stro.

DNB: Brussel negeerde informatie over ING

AMSTERDAM — De Europese Commissie heeft bij haar besluit over ING door De Nederlandse Bank (DNB) aangeleverde informatie genegeerd. Een woordvoerder zei vandaag dat DNB daarom deelneemt in een rechtszaak die ING bij het Europees hof van Justitie heeft aangespannen.

De commissie legde ING in 2009 een pakket maatregelen op, omdat de bank en verzekeraar omvangrijke staatssteun heeft gekregen tijdens de financiële crisis. ING moet grote delen van het concern verkopen en mag niet concurreren op prijs. Tegen onderdelen van deze beslissing hebben ING en de Nederlandse Staat

beroep aangetekend. De woordvoerder zei dat de centrale bank zijn visie heeft gegeven over de gevolgen die de maatregelen voor de positie van ING zouden hebben. “Wij vinden dat de Europese Commissie bij het bepalen van maatregelen richting ING geen rekening heeft gehouden met de informatie die wij ter beschikking hebben gesteld.”

In de zaak gaat het DNB er vooral om dat wordt erkend dat de commissie informatie van de toezichthouder moet meewegen. Dit met het oog op eventuele nieuwe steunoperaties. “Het valt niet uit te sluiten dat er vaker een discussie komt over staatssteun”, aldus de woordvoerder.

VACATURE

ALL-AROUND ADMINISTRATEUR (m/v)

Voor een zelfstandige groep bedrijven in de dienstverlenende sector welk onderdeel is van de Jolley Holding Groep.

Kenmerken van deze functie:
Je bent zelfstandig verantwoordelijk voor de gehele administratie van 2 werkmaatschappijen en 1 holding, waarbij je direkt rapporteert aan de Directie.
Je wordt bijgestaan door enkele administratieve collega's waaraan je mede leiding geeft.

Kennisniveau:
HBO opleiding of werk-niveau; ervaring met de boekhoudsystemen Exact en Quickbooks is gewenst alsmede ervaring met diverse software systemen, Excel spreadsheets e.d.

Wij bieden:
Salarisniveau afgestemd op de zwaarte van de functie met eventueel doorgroei mogelijkheden. Wij stimuleren relevante studie en opleiding in het vakgebied.
Goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitatiebrief met CV en kopie rijbewijs te richten aan Jolley Holding Aruba N.V., afdeling Personeelszaken te Croesstraat 3, ter attentie van Mvr. Federica Jones.
Alle sollicitaties zullen strikt confidentieel behandeld worden. Sluitingsdatum voor deze vacature is 15 Juli 2011.

NEW YORK

	PREV.	12-Jul
DOW JONES	12505.76	12489.57
S&P 500 INDEX	1319.49	1317.94
NASDAQ	2802.62	2791.59
RUSSELL 2000 INDEX	833.54	833.17
EAFE USD	1665.71	1665.71
AMAZON.COM INC	212.55	213.89
AMERICAN EXPRESS	52.27	52.91
APPLE INC	354.00	353.16
BERKSHIRE HATH-B	75.27	75.69
BIODEN IDEC INC	105.43	105.03
CISCO SYSTEMS	15.43	15.81
CITIGROUP INC	39.79	39.73
WALT DISNEY CO	39.22	39.37
EBAY INC	32.91	32.86
GENERAL ELECTRIC	18.63	18.53
GOOGLE INC-CL A	527.28	532.43
HEWLETT-PACKARD	35.29	35.36
HOME DEPOT INC	36.36	36.50
IBM	174.99	174.14
INTEL CORP	22.85	22.67
JOHNSON&JOHNSON	67.27	67.10
MEDTRONIC INC	37.13	37.70
MICROSOFT CORP	26.63	26.46
3M CO	96.56	95.98
MOTOROLA SOLUTIO	44.14	43.50
NVIDIA CORP	14.89	14.71
PFIZER INC	20.04	20.10
PROCTER & GAMBLE	64.72	64.74
QUALCOMM INC	58.24	56.48
ROYAL DUTCH-ADR	71.04	70.55
SCHLUMBERGER LTD	88.07	86.89
SPDR DJIA TRUST	124.95	124.72
SPDR S&P MIDCAP	178.56	178.16
SPDR S&P 500 ETF	131.97	131.63
SPRINT NEXTEL CO	5.42	5.45
SYSCO CORP	30.90	31.16
TEXAS INSTRUMENT	32.44	31.45
TIME WARNER INC	35.93	35.69
VISA INC-CLASS A	87.90	88.32
YAHOO! INC	15.05	15.04

CURRENCIES

USD/EUR	1.405	1.398
CAN/USD	0.968	0.969

AMSTERDAM

	PREV.	12-Jul
AEX	336.16	332.75
AEGON NV	4.39	4.30
AGEAS	1.57	1.50
AHOLD NV	9.28	9.20
ASTORIA FINL	13.23	13.27
AKZO NOBEL	42.99	42.17
ASML HOLDING NV	26.50	25.66
CORIO NV	44.94	44.18
DANONE	51.56	51.01
DSM (KONIN)	43.90	43.39
HAL TRUST	92.10	92.00
HEINEKEN NV	41.62	41.20
ING GROEP NV-CVA	7.79	7.62
IMTECH NV	22.61	22.01
KPN (KONIN) NV	9.49	9.40
KONINKLUKE PHIL	17.30	17.08
POSTNL NV	5.66	5.55
REED ELSEVIER	9.28	9.26
REXEL SA	15.92	15.72
ROBECO NV	22.58	22.47
ROLINCO	20.63	20.47
RORENT NV	48.97	49.04
ROYAL DUTCH SHA	25.47	25.21
TOMTOM	3.59	3.56
UNILEVER NV-CVA	23.19	23.06
WESSANEN NV	2.86	2.90
WOLTERS KLUWER	15.09	15.13
WP-STEWART HLDGS	184.91	181.68

ETFs

	PREV.	12-Jul
SPDR-FINL SELECT	15.04	15.10
ISHARES-DJ DIV	53.03	53.00
ISHARES-DJ HEALT	73.45	73.59
ISHARES-DJ CN GD	69.49	69.36
ISHARES MSCI PAC	46.23	45.83
ISHARES SP500 GR	70.08	69.88
ISHARES-S&P EURO	39.84	39.63
POWERSHARES DB C	29.74	29.82
POWERSH-QQQ	57.96	57.71

SCOTIABANK FUNDS

	PREV.	11-Jul
SCOTIABK-CAN GRW	3.20	3.14
SCOTIABK-GLB GRW	1.97	1.93
SCOTIABK-MMK USD	13.06	13.06
SCOTIABK-USD BD	2.51	2.52
SCOTIABK-US GRW	7.94	7.80

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Scharltoeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com,
website: www.mcb-bank.com

Caribische flamingo broedt in Emmen



Foto: Emmen

Verzorgers hopen dat dit broedsucces ook de andere flamingo's zal stimuleren om te gaan broeden.

Een paartje Caribische flamingo's heeft in Dierenpark Emmen met succes zitten broeden op hun ei. De verzorgers zijn daar erg blij mee, want de flamingo's kwamen al een aantal jaren niet tot broeden. Om de vogels te stimuleren, bouwden de verzorgers een nest voor de dieren. Ze maakten een heuveltje van turfmolm en zand en dat zette de vogels aan zelf een nestheuvel te maken. Bovenop dat nest legde het vrouwtje één ei, dat door de verzorgers in de broedmachine werd gelegd. Op het nest kwam een

kalkei te liggen, waar beide flamingo's beurtelings op hebben zitten broeden. Zo liep het ei geen risico als het broedende echtpaar ruzie mocht krijgen met de andere flamingo's. Het ei bleef in de broedmachine tot het kuiken een gaatje in de eischaal maakte. Toen was het tijd de eieren opnieuw om te ruilen. De oudersvogels kregen het aangepikte ei en het kuiken kroop er zonder problemen uit. De flamingo's ontfermden zich meteen over het jong. Ze voeden het kuiken en houden het beurtelings warm.

Verboden vrucht

De Russische politie heeft een voetbalfan met een banana in zijn hand aangehouden in een voetbalstation in de Siberische stad Novosibirsk. De man moest op papier zetten waarom hij de vrucht had meegenomen naar de voetbalwedstrijd. Toen bleek dat hij geen racistische aanval plande, werd hij vrijgelaten. Dat meldden Russische media vandaag. Volgens de wet is het meenemen van groente of fruit naar een voetbalstadion niet verboden. Maar sinds de Braziliaanse voetballer Roberto Carlos tijdens een wedstrijd werd bekogeld met bananen, is de politie extra waakzaam. Jaarlijks worden tientallen mensen vermoord tijdens racistische aanvallen in Rusland. Zeer rechtse groeperingen hebben het gemunt op mensen uit andere delen van Rusland en op buitenlanders, linkse jongeren en homoseksuelen.

Sam van Veluw en Rogier Martens kwamen met het idee om een P-Tree te maken. Het Nederlandse design is gemakkelijk vast te maken aan elke boom door middel van een spanband en eenvoudig te installeren op openbare evenementen. De P-tree is een tijdelijk boomvriendelijk urinoir, door slangen kunnen de urinoirs gekoppeld worden aan een afvoersysteem met opvangtank. Een zeer creatief idee van gewoon twee mannen in Nederland. De praktische toepassing kan twijfelachtig zijn, maar het is een verrassende aanpak van wat een dringend probleem kan zijn.

Vrouwelijke variant
De Nederlandse P-Tree stond vorig jaar al op Mysteryland, dit jaar verovert de uitvinding Denemarken. De plasbakken hingen ook op festival Roskilde. De uitvinders zijn uitgenodigd op de Piss off-conferentie over wildplassen in Kopenhagen.

Sluiting door spin

Een giftige spin heeft in het Duitse Saarland de evacuatie en sluiting van een megasupermarkt veroorzaakt. Dat heeft de woordvoerder van het bedrijf bekendgemaakt. De spin zat in een geïmporteerde fruitdoos. Nadat een werknemer het beestje gisterochtend uit de doos zag kruipen en liet ontsnappen, besloot de directie het gebouw in Bexbach te ontruimen. Politie, brandweer en dierenbe-

scherming begonnen meteen het 5.000 m² grote warenhuis uit te kammen. Ook gisteren bleef de megasupermarkt gesloten. Pas wanneer de omgeving veilig is, gaan de deuren weer open, verzekerde de directie. Volgens experts is het een zogenaamde bananenspin (phoneutria), een zeer giftige soort die te vinden is in Centraal- en Zuid-Amerika en zich vaak ophoudt op bananenplantages.

‘Neef en nicht kunnen best trouwen’

Het gevaar van huwelijken tussen neven en nichten wordt overdreven. Zulke relaties kunnen zelfs goed werken tegen ziektes, zegt een promovenda van de Groningse universiteit. In gebieden, waar vroeger veel malaria en lepra voorkwam, trouwden neven en nichten vaker met elkaar.

Hun kinderen kregen de beschermende genen van beide kanten doorgegeven. De kans op aangeboren afwijkingen is kleiner dan wanneer een zwangere vrouw rookt of drinkt. De afkeer van een huwelijk met een neef staat in geen verhouding tot het risico, vindt ze.

Zeven weken dood achter computer

Een 63-jarige man uit Groningen heeft zeven weken dood achter zijn computer gezeten. Hij werd gisteren gevonden, nadat vriendinnen uit Scheveningen – waarmee de man via de netwerksites Hyves en Facebook veel contact had – al een tijd niets meer van hem hadden vernomen, bevestigde

de Groningse politie vandaag. De ongeruste vrouwen schakelden via Hyves een kennis uit Groningen in, die bereid was om een kijkje bij de woning van de man te nemen. De kennis trof hem dood achter zijn computer aan. Hij is een natuurlijke dood gestorven, aldus de politie.

Met de bus op de vlucht

Twee mannen hebben na een gewapende overval vanmorgen in Hardenberg bepaald niet de snelste manier van vluchten gekozen. Ze stapten op de lijnbus naar Slagharen, meldde de politie. Een winkelier op de Markt werd onder bedreiging van een vuurwapen een geldbedrag afhandig gemaakt. De twee 19-jarige verdachten uit Enschede en

Zaandam renden weg, maar besloten op het station in een lijnbus te stappen. Vermoedelijk hebben ze gewoon voor de rit betaald. “Anders was de chauffeur nooit vertrokken”, aldus een woordvoerder. De lijnbus werd door agenten aan de kant gezet. In de bus werd het duo aangehouden. Daar werden ook het wapen en de buit aangetroffen.

Wildplassen legaal



Foto: Nieuwslip

Het lijkt een ideale oplossing tegen het wildplassen.

In Denemarken is wildplassen een groot probleem. In Amerika daarentegen komt wildplassen veel minder voor. Het kan zijn dat ze daar preutser zijn. En dan nu de vrouwen, die hebben dit veel beter onder controle. En mocht het zo zijn dat ze wel moeten, dames, de ontwerpers denken nog na over

een vrouwelijke variant.

Bestellen

De P-Tree is goed toegankelijk voor festivals, plantsoenen, evenementen, enzovoort. P-tree en sjorringen zijn verkrijgbaar in diverse RAL-kleuren. Wie hem wil bestellen kan kijken op de site aandeboom.nl.

48+ een gevaar op de weg?

Vrouwen vormen ‘een gevaar op de weg’. Een bekend vooroordeel. Vrouwen zitten gemiddeld wel minder op de weg. Logisch dat zij een slechtere naam hebben dan mannen. Uit onderzoek van autoverzekeraar Allsecur.nl blijkt dat vooral automobilisten van 48+ een gevaar op de weg zijn. De schadecijfers vertonen vanaf 48 jaar een opvallende piek. Vrouwen van 48+ (in de leeftijdscategorie 48-52 jaar) maken meer brokken dan hun mannelijke leeftijdsgenoten. Gek eigenlijk dat vrouwen plotseling meer schade veroorzaken, omdat je zou zeggen dat met ieder levensjaar ook meer rijervaring wordt opgedaan. “Cijfers liegen niet, maar toch is er sprake van een vertekend beeld”, aldus Johan Van den Neste, marketingmanager Allsecur. “Vrouwen in deze leef-

tijdscategorie hebben vaak kinderen thuis, die net hun rijbewijs hebben gehaald. En aangezien pa ze over het algemeen niet in zijn grotere auto laat rijden, wordt moeder's – vaak kleinere – auto geleend. Wat niet zelden resulteert in schade. Het échte probleem zit dus niet bij de genoemde categorie vrouwen, maar bij hun kinderen.” Onderzoek wijst stevast uit dat niet oudere vrouwen, maar jongere mannen de voornaamste risicofactor in het verkeer vormen. Ruim 1 op de 4 mannelijke bestuurders tussen de achttien en twintig jaar veroorzaakt schade. Overschatting van de eigen rijvaardigheid en agressief rijgedrag is vaak de boosdoener. Van den Neste: “Het is bekend dat jonge bestuurders zich onverantwoordelijker gedragen in het verkeer. De oorzaak is

een onvolgroeide hersenkwab. Het gedeelte van de hersenen waarin verantwoordelijkheidsgevoel ontstaat, heeft zich pas met 25 jaar volledig ontwikkeld. Dit zien we dan ook in de schadecijfers terug.” Als jonge bestuurders zoveel schade rijden, is het dan wel verstandig om de leeftijd van het rijexamen naar 17 jaar te brengen? Van den Neste: “Nee. De schadecijfers liegen er niet om. Wel zijn we voorstander van rijden onder begeleiding. In de praktijk blijkt dat gevaarlijk rijgedrag niet alleen een gevolg is van jeugdige bravoure. Ook het gebrek aan rijervaring speelt een negatieve rol. Het is dus essentieel dat nieuwe rijbewijshouders kilometers maken. Liefst onder (ouderlijk) toezicht. Ook voor autorijden geldt: oefening baart kunst.”

1000 mijl lopen voor bruid



Foto: Rm W

De trip van Liu gaat naar verwachting 6 weken duren.

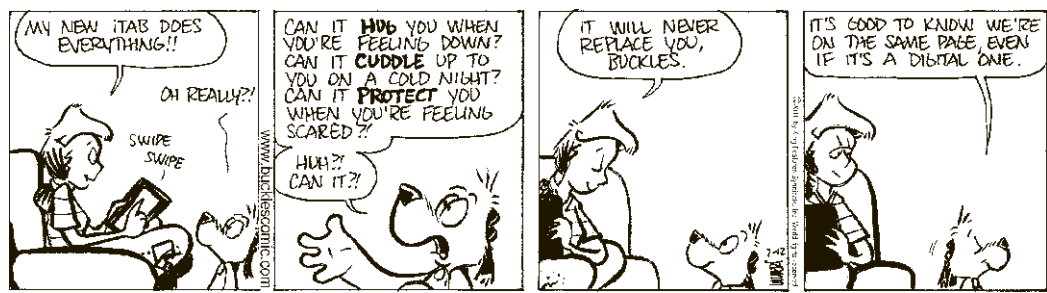
Een Chinese fan van de Schotse groep 'the Proclaimers' kreeg meer dan ze vroeg toen ze (voor de grap) tegen haar vriend zei dat ze pas met hem zou trouwen als hij 1000 mijl voor haar gelopen had. Ling Hseuh, 23, refereerde met haar opmerking aan het liedje van het duo '500 Miles' nadat de 29-jarige Liu Peiwen haar ten huwelijk had gevraagd. Het refrein van dat liedje gaat ongeveer: 'Ik zou 500 mijl lopen, en dan nóg eens

500 om op je drempel neer te storten'. Maar vóór Ling kon zeggen dat ze maar een geintje maakte, had Liu al een rugzak gekocht en was vertrokken uit Henan voor zijn marathon. Hij zei: “De afstand van hier tot haar woonplaats in de provincie Guangdong, in zuid-oost China is 1600 km, hetgeen bijna exact 1000 mijl is. Wanneer ik daar aankom zal ik aankloppen en haar nog eens vragen, ik hoop dat ze dán JA zegt.” Ling ver-

telde de plaatselijke pers: “Hij is zo'n mafkees, ik zou toch wel met hem getrouwd zijn, ik maakte gewoon een grapje over die 1000 mijl.” Ze voegde er aan toe: “Hij was al op weg voor ik er erg in had.” De trip gaat naar verwachting zes weken duren en Liu voegde er aan toe: “Ik vind het heerlijk om te lopen en heb altijd al meer van het land willen zien, maar m'n liefde gaf nét het laatste zetje dat ik nog nodig had om op pad te gaan.”

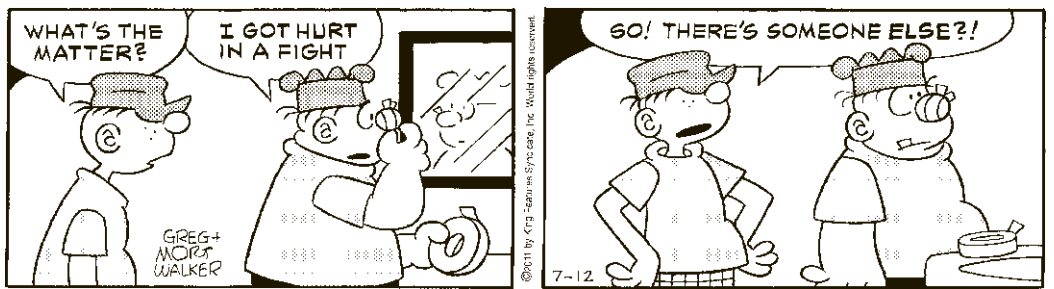
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



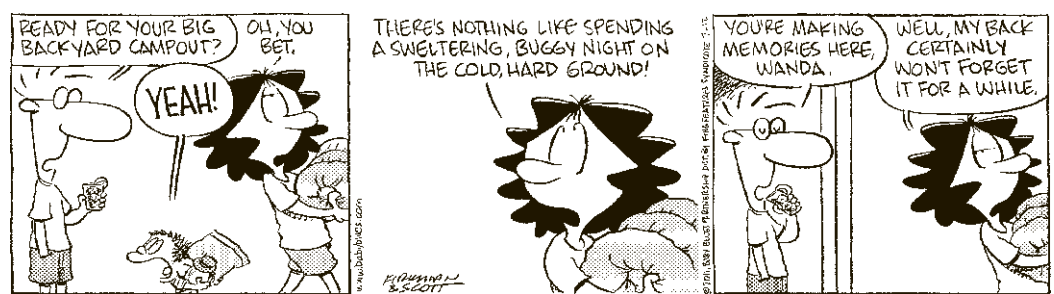
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



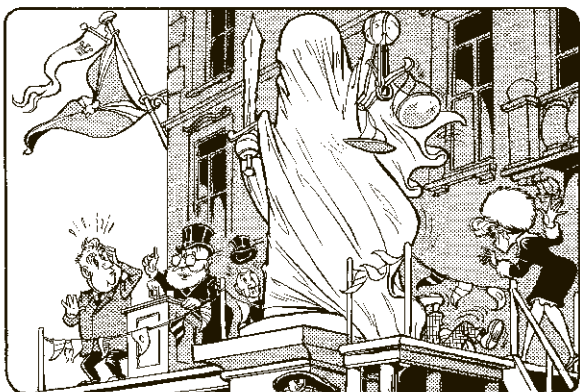
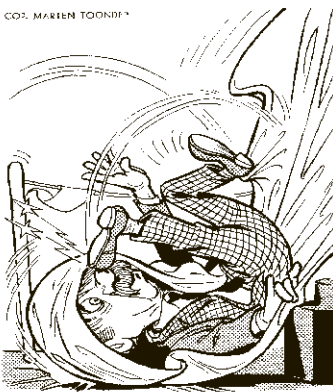
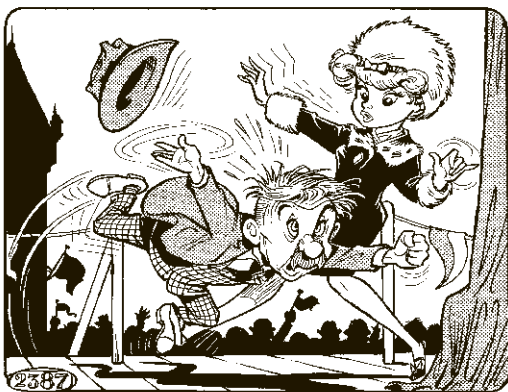
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING

Door Maarten Toonder



Het is duidelijk, dat de heer Dreutel buiten zichzelf was. En geen wonder! Als voorzitter van het Comité ter Herdenking van de Gerechtigheid had hij vele malen ingespannen moeten vergaderen, en als oudbewegingsvoorman griede het hem diep dat nu juist de koning de eigenlijke plechtigheid ging verrichten. Een grote boosheid als in langvervlogen jaren had zich van hem meester gemaakt en het valt te vrezen, dat hij moeilijkheden zou hebben veroorzaakt wanneer hij Wiebel Wip niet op zijn pad had getroffen. “Opzij!” riep de politicus terwijl hij langs haar stoom. “De koning heeft niets met de gerechtigheid te maken - die moet ik onthullen...!”

Doch nu stak het meisje haar voet uit, met het gevolg dat de politicus op klagelijke manier zijn evenwicht verloor. Koning Hollewin, die van het incidentje niets gemerkt had naderde intussen het einde van zijn toespraak. “Het is zo gesteld,” sprak hij, “dat ik het mij tot een eer reken om de blinde gerechtigheid voor iedereen zichtbaar te mogen maken...” Helaas; dat was al gebeurd door de ongelukkige val die Doctorandus Dreutel had gemaakt. Hoewel de strijd bare staatsman er zelf nauwelijks van genoot, was zijn wens in vervulling gegaan; door zijn val raakte hij in het laken verward en zodoende onthulde hij het belangrijke monument.

Spaanse conservatieven willen integratiecontract voor migranten

MADRID — In Spanje wil de centrumrechtse Partido Popular (PP) dat migranten een integratiecontract ondertekenen. Zo'n contract verplicht migranten de taal te leren en naar het land van herkomst terug te keren als ze geen werk hebben. Volgens de laatste peilingen maakt de PP de meeste kans om de parlementsverkiezingen te winnen. Die vinden mogelijk al in november plaats.

Ondanks de internationale economische crisis handhaafde Spanje de laatste jaren zijn migratiebeleid. Niet alleen door het grote aantal immigranten, maar ook door zijn behandeling van immigranten is Spanje Europa's belangrijkste immigratieland, stelt een rapport van de Migration Policy Group en de British Council. Niettemin heeft de socialistische PSOE van premier José

Luis Rodríguez Zapatero de laatste maanden ook in migrantenrechten gesnoeid. Wie geen werk heeft, kan bijvoorbeeld zijn verblijf in Spanje niet legaal maken en moet dus terugkeren naar zijn land van herkomst. Voor de centrumrechtse Partido Popular volstaat dit niet. De grootste oppositiepartij eist nog zwaardere beperkingen. De PP wil de aankomst van nog meer nieuwe

migrantenvoorkomen en het terugsturen van migranten zonder geldige documenten vergemakkelijken. Met het oog op de parlementsverkiezingen lanceerde PP-boegbeeld Mariano Rajoy daarom het voorstel van het integratiecontract. Wie in Spanje aankomt of wie zijn verblijfsvergunning wil verlengen, zou zo'n contract moeten ondertekenen. Wie het contract ondertekent, verbindt er zich toe 'de wetten na te leven, de gewoontes van de Spanjaarden te respecteren, de taal te leren, belastingen te betalen, actief te werken aan zijn integratie in de samenleving, en terug te keren naar zijn land als men gedurende eni-

ge tijd geen werk vindt'.

Voorsprong op PSOE
Bij de vorige verkiezingen in 2008, die de PP verloor, had Rajoy het voorstel al eens gelanceerd. De PP wil van migratie opnieuw een van de speerpunten van haar verkiezingscampagne maken. De kaarten liggen nu anders dan vier jaar geleden want volgens de laatste peilingen heeft de centrumrechtse PP een voorsprong van ongeveer 15 procentpunten. De parlementsverkiezingen zullen normaal op 22 maart 2012 plaatsvinden, maar de kans dat ze vervroegd worden groeit met de dag. Eind november circuleert daarbij als een waarschijnlijke optie.

‘Russisch rampschip had geen vergunning’

KAZAN — Het op de rivier de Wolga gezonken cruiseschip Bulgaria had geen licentie om passagiers te vervoeren. Het had bovendien te veel mensen aan boord. Dat meldden de Russische autoriteiten gisteren.

Het ongeluk van zondag heeft waarschijnlijk aan 128 mensen het leven gekost. Aan boord waren 208 mensen, onder wie mogelijk 60 kinderen. Een schip dat te hulp schoot, wist 80 mensen uit de ter plekke zeer brede rivier te redden. Volgens de autoriteiten was het type schip berekend op hoogstens

120 passagiers. Reddingswerkers hebben ongeveer 110 lichamen gevonden in het schip. Onder de doden zijn ongeveer 30 kinderen, aldus het Russische persbureau Interfax. Bergers hadden gistermiddag bijna 50 slachtoffers geborgen. President Dmitri Medvedev verklaarde vandaag tot dag van

rouw. Volgens hem was het ongeluk nooit gebeurd, als de veiligheidsmaatregelen waren nageleefd. Onderzoekers moeten van Medvedev kijken naar de exploitanten van het schip, maar ook naar de controleurs van de zeevaardigheid van de boot. Het 80 meter lange rampschip stamt uit 1955 en werd gebouwd in het toenmalige Tsjechoslowakije, in een serie van 36 van zulke schepen. Het schip wordt de komende dagen gelicht.

Taliban vermoorden halfbroer Karzai

KABUL — De jongere halfbroer van president Hamid Karzai van Afghanistan, Ahmad Wali Karzai, is vandaag vermoord in de zuidelijke provincie Kandahar. De Taliban hebben de verantwoordelijkheid voor de aanslag opgeëist.

aldus een familielid. Hij zou zijn doodgeschoten door een lijfwacht tijdens een bijeenkomst bij hem thuis. Volgens een functionaris van de Afghaanse geheime dienst daarentegen is Karzai doodgeschoten door een van zijn gasten. De schutter zou op zijn beurt weer zijn doodgeschoten door lijfwachten. Ahmad Wali Karzai was het hoofd van de Provinciale Raad van Kandahar en gold als omstreden. Hij werd al jarenlang in verband gebracht met drugshandel, wat

hij bleef tegenspreken. Zo troffen Britse militairen in augustus 2009 tonnen opium aan op zijn grondgebied. In mei van dat jaar werd al eens een aanslag op zijn leven gepleegd. Gewapende mannen openden vanuit de bergen bij de hoofdstad Kabul het vuur op het konvoi waarin hij reed. Een van zijn lijfwachten werd toen gedood. De moord vandaag gebeurde kort voordat president Karzai zou spreken met de Franse president Nicolas Sarkozy.

Internationale bendes achter moord op Cabral



De kist met de resten van de Argentijnse zanger en songwriter Facundo Cabral werd in een vliegtuig van de Mexicaanse Air Force geplaatst om naar Buenos Aires te worden gevlogen.

GUATEMALA-STAD — De moord op de populaire Argentijnse zanger Facundo Cabral zaterdag in Guatemala is het werk van internationale bendes.

Niet Cabral, maar zijn concertorganisator Henry Farina zou het eigenlijke doelwit zijn geweest. Dat heeft

de president van Guatemala, Alvaro Colom, gisteravond gezegd. Schutters openden het vuur op de auto waarmee Cabral en Farina naar het vliegveld reden. de 74-jarige Cabral overleed en Farina raakte gewond. Hij ligt in kritieke toestand in het ziekenhuis. Farina is geboren in Nicaragua en heeft een keten stripclubs in Centraal-

Amerika. De politie zal hem verhoren zodra zijn gezondheid is verbeterd. In heel Latijns-Amerika spraken artiesten en vooraanstaande politici hun afschuw uit over de moord op Cabral. Op lijsten van moorden per 100.000 inwoners neemt Guatemala al jaren topposities in. De misdaden worden er zelden opgelost.

Levenslang cel voor maffiamoorden

LOCRI — Een rechtbank in Italië heeft een levenslange celstraf opgelegd aan de hoofdader van de moord op zes maffialeden in het Duitse Duisburg. De Italiaan Giovanni Strangio (32) werd in maart 2009 opgepakt in Diemen.

In de nacht van 14 op 15 augustus van 2007 werden bij pizzeria Da Bruno in Duisburg op straat zes mannen met ruim 60 kogels gedood. Het hoorde bij een vete tussen twee clans van de Calabrische maffiaorganisatie 'Ndrangheta. Strangio zou de moord op een vrouwelijk familielid hebben willen wreken. De vrouw, Maria Strangio, was de echtgenote van maffiakopstuk Giovanni Nirta. Strangio heeft steeds volgehouden onschuldig te zijn, ook tijdens zijn proces tegen uitlevering aan Italië. De strafzaak was ingebed in een mammoetproces tegen 14 leden van de 'Ndrangheta uit de stad San Luca. Zeven van hen werden eveneens tot een levenslange celstraf veroordeeld voor hun bijdrage aan de vete.

Duitse burgemeester verdacht van nepaanslag

RICKENBACH — Een Duitse burgemeester wordt ervan verdacht een aanslag met een brandbom op zichzelf in scène te hebben gezet. Burgemeester Norbert Moosmann van Rickenbach, vlak bij de grens met Zwitserland, had zondag de politie gebeld

en gemeld dat onbekenden hem in zijn werkkamer hadden opgesloten. Vervolgens zou een molotovcocktail door het raam naar binnen zijn geworpen. Het is onwaarschijnlijk dat zijn verhaal klopt, aldus de politie vandaag na een blik op bewakingsbeelden.

Activisten naar rechter om boycotwet Israël

JERUZALEM — Israëlische mensenrechtengroepen stappen naar het hooggerechtshof om de 'boycotwet' ongedaan te maken, die gisteren door het parlement is aangenomen. De wet voorziet in schadeclaims tegen personen die oproepen tot een boycot van de illegale Joodse nederzettingen in bezet Palestijns gebied.

Volgens de klagers is de wet in strijd met de vrijheid van meningsuiting. De Knesset zou erop uit zijn een 'klimaat van angst' te creëren waarin kritiek op het Israëlische beleid wordt gesmoord. De wet geldt voor 'de staat Israël, een van zijn instellingen of een gebied onder zijn controle'. Elke persoon of organisatie die zegt schade te hebben geleden door zo'n boycotoproep, kan een schadeclaim indienen tegen de persoon of organisatie die de boycotoproep heeft gedaan. Palestijnse groepen

hadden opgeroepen tot een boycot van producten uit de illegale Joodse nederzettingen. Ook in Nederland roepen organisaties als Peace op tot een boycot. Israël bezette tijdens de Zesdaagse Oorlog in 1967 Oost-Jeruzalem, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook en begon er delen van zijn eigen bevolking te vestigen. Dat is in strijd met de Geneefse Conventies over het internationale humanitaire oorlogsrecht, dat de bevolking van bezet gebied beschermt tegen dit soort ingrepen. Het Internationaal Gerechtshof, de hoogste juridische instantie van de VN in Den Haag, zei dan ook in 2004 dat de nederzettingen illegaal zijn. Politiek gezien zijn de nederzettingen een van de belangrijkste obstakels voor een vredesregeling in het Midden-Oosten. De Palestijnen claimen Oost-Jeruzalem als hoofdstad voor hun staat.

HOW HIGH IS YOUR AMBITION?



Insel AirAruba is a new Aruba-based airline. Insel AirAruba will operate direct flights between Aruba and other destinations. Insel AirAruba is recruiting for exciting first officer positions to operate the Fokker-50 Insel AirAruba aircrafts.

FIRST OFFICER FOKKER 50

RESPONSIBILITIES

- During flight the First Officer is subordinate to the Captain as the Captain's deputy.
- Attends regular training and stays informed of relevant developments, law, manuals, procedures, standards and regulations concerning the aircraft type.
- Acquaints him/ herself with all the relevant particulars and the latest instruction concerning the aircraft and the flight route and reviews the flight plans together with the Captain.
- Assesses and checks the airworthiness of the aircraft, assesses the fitness and proficiency of the crew members and takes all other measures concerning safe flight operations.
- Ensures the load to be carried is distributed and secured in accordance with pertinent instructions and safety regulations.
- Monitors the safety and order on board and takes corrective action when necessary.
- Acts as a representative of Insel Air (abroad) and takes the needs and wishes of customers and other stakeholders in consideration.
- Performs other related activities as required.

REQUIREMENTS

- HAVO diploma (Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs) School of higher general secondary education, or it's equivalent with a passing grade for Mathematics and English
- Must be fluent in the English language. Minimum Aviation English Proficiency Level 4.
- A written ATPL
- A commercial license with instrument rating
- Valid medical certificate issued by the local Civil Aviation
- Multi-Engine rating
- 250 Hours total time with a multi-Engine and Instrument Rating

Be part of the Insel Air Family! *Insel Air*

 SEND YOUR APPLICATION WITH YOUR RESUME BEFORE JULY 22, 2011, TO F. PIETERS AND M. FALCONI, AT HRARUBA@FLY-INSELAIR.COM

Eerste dopinggeval in de Tour Kolobnev test positief

AURILLAC — De organisatie van de Tour de France heeft Aleksandr Kolobnev van wielerploeg Katoesja uit de wedstrijd genomen wegens een positieve dopingtest. Bij hem werden namelijk na afloop van de vijfde rit vorige week verboden middelen aangetroffen.



Aleksandr Kolobnev

Kolobnev is gisteren na bekendmaking van zijn positieve dopingtest ook op staande voet ontslagen door zijn ploegleiding. De 30-jarige Rus dient tevens een schadevergoeding aan zijn voormalige werkgever te betalen wegens de aantasting van het imago van het team.

De renner werd gisteren in het hotel van Katoesja in Vezac opgehaald door de Franse politie en meegenomen voor verhoor op het bureau. Het parket van d'Aurillac heeft de dopingzaak in onderzoek genomen.

Kolobnev testte positief op een diureticum (hydrochlorothiazide), dat als maskeringsmiddel kan dienen en vichtafdrijvend werkt. De

Rus die 69e stond in het algemeen klassement, is de eerste renner die tijdens de Tour de France dit jaar betrapt is op doping. De Rus wordt voorlopig niet geschorst door de internationale wielrenunie UCI, gezien de 'specifieke aard van het product'. De unie zegt wel te hopen dat Katoesja de nodige maatregelen treft 'om de sereniteit van de Tour de France te behouden'.

Kolobnev won in het jaar 2008 na de diskwalificatie van de Italiaan Davide Rebellin brons op de Olympi-

sche wegrit in Peking. Zowel in 2007 als 2009 veroverde hij zilver in de discipline wegrit op het WK. Hij werd tweemaal nationaal kampioen (2004 en 2010) en eindigde vorig jaar als tweede in Luik-Bastenaken-Luik. Dit jaar werd de Rus tweede in de GP Miguel Indurain, vijfde in de Amstel Gold Race en elfde in La Doyenne.

De Russische wielrenner zegt niet te weten hoe de verboden stof HCT in zijn lichaam terecht is gekomen. "Ik weet niet waar de stof vandaan komt. Zolang ik niet meer informatie heb, zal ik er uit respect voor de organisatie en het wielrennen niets meer over zeggen", meldt Kolobnev op zijn website. "Politie-onderzoek na de positieve test heeft niets opgeleverd. Er is niks verdachts gevonden." Volgens Kolobnev heeft de ploegleiding hem gevraagd wat hij wilde doen. "Ik heb daarop besloten uit vrije wil de Tour de France te verlaten en het resultaat van de controle van de B-staal af te wachten. En ik ben niet ontslagen."

Eerste zege Argentinië



Sergio Aguero (borstnummer 16) van Argentinië scoort één van zijn twee doelpunten tegen Costa Rica.

CORDOBA — Lionel Messi heeft gisteravond in Cordoba eindelijk zijn stempel kunnen drukken op het Argentijnse voetbalelftal, dat meedoet aan het voetbaltoernooi om de Copa América. Vooral dankzij het inspirerende optreden van de aanvaller van FC Barcelona won zijn land met 3-0 van Costa Rica.

Argentinië verzekerde zich met de overwinning van de tweede plaats in groep A en verhuist nu naar Santa Fe voor een duel in de kwartfinales tegen de nummer 2 van groep C. De Argentijnen hadden bij het toernooi in eigen land tot dusverre geen indruk gemaakt. Twee keer had de ploeg gelijkgespeeld; tegen Bolivia en groepswinnaar Colombia.

Tegen Costa Rica, dat groten-deels aantreedt met de selectie van spelers van 23 jaar en jonger (U23), maakten spits Sergio Aguero (2) en middenvelder Angel di Maria de doelpunten. Beiden zijn spelers van Atlético Madrid. In twee van de drie gevallen was

Messi de aangever. Doelman Sergio Romero werd zelden getest. De selectie van Costa Rica kan mogelijk nog als een van de twee beste nummers 3 uit de poules de laatste acht bereiken.

De voetbalselectie van Ecuador zal het morgen in het belangrijke groepsduel in de competitie om de Copa América tegen Brazilië moeten doen zonder spelmaker Antonio Valencia. De middenvelder raakte tegen Paraguay (0-0) geblesseerd aan zijn linker enkel en miste de daaropvolgende confrontatie met Venezuela. De Venezolanen waren te sterk.

Alhoewel uitschakeling dreigt voor Ecuador, wil de medische

staf geen risico nemen met Valencia. De ster brak vorig jaar bij zijn club Manchester United dezelfde enkel in een duel in de Champions League. Legende Diego Armando Maradona is gisteren lichtgewond geraakt, nadat hij nabij de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires samen met zijn vriendin betrokken was bij een auto-ongeluk. De voormalig Argentijns stervoetballer en coach is uit voorzorg naar het ziekenhuis gebracht, maar is volgens de ziekenhuisdirecteur alweer in 'perfecte conditie'.

Volgens de plaatselijke pers reed Maradona met zijn vriendin in de buitenwijken van de stad, niet ver van zijn woning, toen zijn auto in botsing kwam met een bus. Ook zijn vriendin had lichte verwondingen. In 2000 kwam hij ook al eens in botsing met een bus, toen in Havana, de hoofd-

stad van Cuba. Momenteel maakt de 50-jarige Maradona zich op voor een nieuwe baan als coach van Al Wasl in Dubai. Hij werd na het WK voetbal van 2010 in Zuid-Afrika ontslagen als bondscoach van Argentinië.

In Rio de Janeiro heeft voorts oud-stervoetballer Romario zijn rijbewijs moeten inleveren. De voormalige topscorer van Barcelona reed in het afgelopen weekeinde met zijn Land Rover in een politiefuik. De 45-jarige Braziliaan, die tegenwoordig namens de socialisten in het parlement van zijn land zit, weigerde een blaastest.

Vorig jaar deed hij hetzelfde. Ook toen moest Romario zijn rijbewijs voor enige tijd afstaan. Hij ontkende opnieuw alcohol te hebben gedronken. Uit principe wil hij niet meewerken aan een blaastest. Romario zal in elk geval een flinke boete moeten betalen.

Arsène Wenger prijst Ryo

KUALA LUMPUR — Trainer Arsène Wenger van Arsenal heeft zich gisteren bij aankomst in Maleisië voor een oefentrip door Azië lovend uitgelaten over de Japanner Ryo Miyaichi.

De jeugdige aanvaller maakte als huurling bij Feyenoord in de tweede helft van het vorige seizoen al de nodige indruk in De Kuip. "Hij is

voor ons een zeer grote verrassing", liet Wenger weten. "Ryo heeft het prima gedaan bij Feyenoord, nadat hij feitelijk alleen schoolvoetbal had gespeeld. Hij is een groot talent. Hij speelt en denkt snel." Feyenoord wil Ryo, zijn voetbalnaam, graag opnieuw huren van Arsenal. De Engelse clubleiding heeft evenwel nog geen beslissing genomen over de nabije toekomst van

de vleugelspits die in Engeland waarschijnlijk nog geen werkvergunning krijgt. Verder hoopt Robin van Persie dat Cesc Fabregas bij Arsenal blijft. Volgens de Nederlandse international hebben de twee een klik. Hij ziet zijn Spaanse teamgenoot daarom liever niet vertrekken. Fabregas wordt al enige tijd in verband gebracht met Barcelona.

"Ik denk dat het voor mij heel lastig zal zijn als hij vertrekt", aldus Van Persie op de website van Arsenal. "Hij is de eerste naar wie ik ikkij of hij speelt of niet. We voelen elkaar perfect aan. Hij weet precies wanneer hij mij een pass moet geven." Volgens Van Persie denkt Fabregas sneller dan de meeste andere spelers en heeft hij enorm veel inzicht. "Dat maakt hem zo speciaal. Vorig seizoen tegen Blackpool gaf hij mij bijvoorbeeld vier of vijf ongelooflijke passes in de eerste 18 minuten. Ik miste ze, maar hij geeft ze wel. Hij is een heel speciale voetballer.

Het zal een enorm gemis zijn voor de ploeg als hij vertrekt. Ik hoop echt dat hij blijft en dat we nog wat langer samen kunnen spelen." Voorts is middenvelder Michael Essien bij Chelsea opnieuw lang uit de roulatie. De Ghanees international onderging maandag een operatie aan zijn knie. Hij was tijdens de training van de Londense club geblesseerd geraakt. Essien is ongeveer een halfjaar uitgeschakeld. De 28-jarige speler bleef in het seizoen 2008-2009 ook al ruim zes maanden aan de kant door een knieblessure. Hij miste het WK vorig jaar in Zuid-Afrika eveneens door een knetsuur aan zijn knie. Tenslotte speelt Jonathan Woodgate vanaf komend seizoen voor Stoke City. De 31-jarige oud-international komt transfervrij over van Tottenham Hotspur. Woodgate, die eerder ook voor Real Madrid uitkwam, ondertekende een 1-jarig contract. De Engelse verdediger had tot dusverre in zijn loopbaan vaak last van blessures.

Versterkingen Lazio

ROME — De Franse aanvaller Djibril Cissé verhuist naar Lazio Roma. De 29-jarige spits ondertekent een contract voor vier jaar bij de Italiaanse club.

In de Griekse competitie was Cissé de afgelopen twee seizoenen topscorer. Hij is deze zomer de zevende aanwinst voor het flink investerende Lazio, dat voor de Fransman 6 miljoen euro betaalt. Verder heeft Lazio Roma gisteren vier nieuwe spelers gepresenteerd. Naast doelman Federico Marchetti die eerder al werd overgenomen van Cagliari, haalde de Italiaanse voetbalclub ook Marius Stankevicius (Sampdoria), Abdoulay Konko (Genoa) en Senad Lulic (Young Boys) binnen. Marchetti is de bekendste van de nieuwelingen. Hij nam vorig jaar bij het wereldkampioenschap de plaats in

van de geblesseerd geraakte Gianluigi Buffon. Lazio eindigde afgelopen seizoen als vijfde in de Serie A. Intussen maakt de Italiaanse kampioen AC Milan zich grote zorgen over de nabije toekomst, nu clubeigenaar Silvio Berlusconi, tevens premier van Italië, een recordboete van 560 miljoen euro moet betalen. "AC Milan gaat dat voelen", stelt vicevoorzitter Adriano Galliani. Fininvest, het moederconcern van de talloze ondernemingen van Berlusconi, was eerder veroordeeld tot het betalen van de schadevergoeding in verband met de omkoping van een rechter in een bedrijfsovername begin jaren '90. Volgens Galliani is het bedrag van ruim een half miljard euro echter ronduit belachelijk. "Zulke bedragen voor schadevergoedingen hebben we nog nooit gezien in Europa", aldus de tweede man van de club.

**KOOP EN SPAAR MEER
BIJ KONG HING SUPERCENTER**
KIES UIT ONS RUIME ASSORTIMENT VAN GOEDEREN

KORTINGEN:
Zondag 3%
Dinsdag 4%
Donderdag 5%
(Alleen voor members)

Wij hebben o.a.
de volgende merken:
SPAR, HAK, CALVE
MORA, IGLO
en nog veel meer.

**KONG HING
SUPERCENTER**
L.G. SMITH BLVD #152
TELEFOON 5825545

VERGEET NIET OM
UW MEMBER CARD
AAN TE VRAGEN.

**SERVICIO TA
BO NOMBER?**

Insel Air Aruba ta un compania nobo cu base na Aruba. Insel Air Aruba lo ta operando vuelo directamente for di Aruba y otro destinacion. Insel Air ta buscando personal pa forma parti di cabina cu lo ta operando e flotanin Fokker 50.

CAPITAN FOKKER 50

Responsabilidadnan

- Durante di vuelo e capitán ta responsabel pa seguridad di pasajero, tripulacion y cargo.
- Ta atende training regularmente y ta keda al tanto di desaroyonan relevante, manualnan, procedura, norma y regulacion pa loke ta trata e tipo di avion aki.
- Ta familiariza su mes cu tur aspecto y instruccion relevante pa e tipo di avion aki y e ruta di vuelo y ta firma e planan di vuelo.
- Ta controla y afirma e estado cu e avion ta aden, ta controla estado fisico i capacidatnan di e tripulacion y ta tuma tur precaucion necesario pa seguridad di vuelo.
- Ta asegura cu e cargo di e avion ta keda distribui y sigui segun instruccion y regulacion stricto di seguridad.
- Ta supervisa seguridad y orden abordo y ta tuma accion correctivo ora ta necesario.
- Ta supervisa e trabou di su tripulacion, ta duna instruccion y ta tuma decision.
- Ta skirbi informe y ta prepara documentacion ariba entre otro seguridad y otro situacion abordo y mantenimiento di e avion.
- Ta actua como representante di Insel Air (den exterior) y ta tuma e necesidatnan y deseonan di nos clientenan y otro relacionnan na consideracion.
- Ta ehecuta otro actividad necesario relaciona cu su trabou.

Exigencianan

- Diploma HAVO, of nivel equivalente cu un cifra suficiente pa Wiskunde y Ingles
- Nivel di Ingles mester ta suficiente pa e posicion. Minimo Aviation English Proficiency Level 4.
- Airline Transport Pilot's License (B-1)
- Certificado medico valido saca door di Departamento di Aviacion Civil
- Un Multi-Engine Rating
- Un minimo di 2000 ora di vuelo di cua por lo menos 1000 ora ariba un avion di tipo Turbo-prop di mas cu 15.000 kilo.

Forma parti di e Famia di **Insel Air**



MANDA BO APLICACION HUNTO CU BO CV PROME CU DIA 19 DI JULI 2011, PA M. FALCONI NA HRARUBA@FLY-INSELAIR.COM